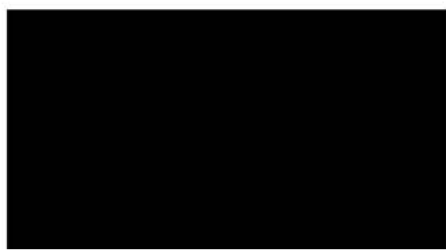
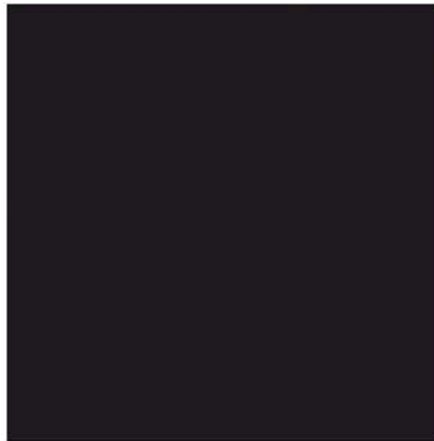


RACORERÍA GENERAL

General fittings



montcada
■ ■ ■ v.i.

montcada
■ ■ ■ S.i.



DMfit®



Índice

Contents

racorería en latón // brass fittings • CAMOZZI	3
válvulas de control // control valves • CAMOZZI	13
racorería instantánea en latón // push-in brass fittings • NORGREN	21
racorería en plástico y latón // plastic and brass fittings • RAUFOSS	27
adaptadores para diapress // air springs fittings • VOSS	67
racores de conexión rápida // push-in fittings • DMFIT	69
racorería neumática // plastic fittings	75
racorería en latón niquelado // nickel plated fittings	77
kits de racorería // fittings assorted box	79
conexiones neumáticas // air brake connectors	89



racorería en latón

brass fittings

C_Transport

Soluciones para la automoción

El sector del transporte está en continuo crecimiento, y se dirige a exigencias cada vez más complejas y exclusivas. Camozzi ha implementado una división propia dentro del grupo llamado C_Transport, para dar respuesta a esta demanda. Nuestros técnicos y expertos en desarrollo de producto trabajan en estrecha colaboración con el cliente, para estudiar cada aplicación, incluso en condiciones medioambientales extremas tanto en presiones como en temperaturas se refiere, las cuales podrían afectar al correcto rendimiento de los componentes.

La gama de racores de la serie 9000 C-Truck ha sido diseñada y desarrollada para asegurar una alta fiabilidad y seguridad en el circuito principal de frenos de los vehículos industriales.

Solutions for mobile automation

The transport sector is growing continuously and being driven by a demand for solutions that are increasingly complex and unique. Camozzi realized its own internal C_Transport division, in which technicians and Business Development Managers work in partnership with the client to study the applications even in environmental conditions which are characterized by extreme pressures or temperatures, in which external stress may affect the performances of the components.

The range of Series 9000 C-Truck fittings has been designed and developed to ensure high reliability and safety in the pneumatic braking systems on industrial and commercial vehicles.

Series 9000 C-Truck fittings

Tubos de poliamida con diámetros externos: 4, 6, 8, 10, 12, 15, 16 y 18mm

For polyamide tubes with external diameter : 4, 6, 8, 10, 12, 15, 16 and 18mm



La serie 9000 C-Truck han sido diseñados para aplicarlos en el circuito principal de freno de los vehículos industriales. De este modo se asegura una fácil conexión y fiabilidad. El uso correcto del útil de desconexión permite sacar el tubo sin necesidad de quitar el racor. Todos los racores tienen un tapón protector que los mantiene protegidos de humedad y suciedad en la pinza.

El refuerzo interno asegura el agarre del tubo constantemente, incluso en caso de bruscos cambios de temperatura. Los racores C-Truck admiten temperaturas extremas (desde -50°C hasta 100°C). Se ensamblan en un ángulo concreto y preciso, y se suministran con una contratuerca y junta tórica. La junta tórica en la rosca está posicionada de tal manera que evita cualquier daño durante el montaje.

El cuerpo de latón garantiza una alta resistencia a la corrosión, mientras que la junta tórica y el tapón protector son de goma y resistentes a aceites. Aunque la presión varía con la media del tubo, se puede aplicar un máximo de hasta 16 bar.

Todos los racores se suministran pre montados y por lo tanto fáciles de usar.

- DIN 74324:1996
- DIN EN ISO 9227:2006
- DIN EN 60068-2-6:1996
- GOST R 51190-8.

Series 9000 C-Truck fittings have been designed to connect tubes in the pneumatic braking systems on industrial and commercial vehicles, thus ensuring reliability and ease of assembling. The use of a proper disconnection tool enables to disconnect the tube without having to remove the fitting. All fittings have a protective cap that keeps humidity and dirt away from the collet.

A reinforced insert enables to keep the dimensions of the tube constant, thus ensuring a light and safe connection even in case of high changes in temperature. Indeed, C-Truck fittings can be used at extreme temperatures (from -50° C to +100° C). They are assembled according to a precise angle and supplied with a locking nut and a self sealing O-ring. The O-ring on the thread is set in a special groove of the threaded part, ensuring there is no damage during assembly. The body in brass guarantees a high resistance to corrosion, whilst O-ring and protective cap are made from a rubber which is resistant to oils. Even though the working pressure depends on the tube used, its maximum value is 16 bar. All fittings are supplied pre-assembled and are therefore ready to use.

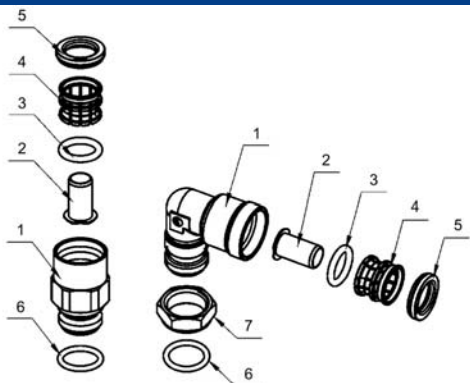
- DIN 74324:1996
- DIN EN ISO 9227:2006
- DIN EN 60068-2-6:1996
- GOST R 51190-8.

DATOS GENERALES // GENERAL DATA

Materiales <i>Materials</i>	Ver tabla de la siguiente página <i>See the table on the next page</i>	
Rosca <i>Thread</i>	Métrica, NPTF <i>Metric NPTF</i>	
Medio <i>Media</i>	Aire comprimido <i>Compressed air</i>	
Max. temperatura de trabajo <i>Max. working pressure</i>	16 bar. <i>16 bar.</i>	Nota: La presión depende de las características del tubo. <i>Note: Pressure depends on tube characteristics.</i>
Temperatura <i>Temperature</i>	-50°C + 100°C (ver características del tubo) <i>-50°C + 100°C (see tube characteristics)</i>	
Tubo <i>Tube</i>	Material: Poliamida. <i>Material: Polyamide</i>	Diámetros del tubo: 4/2, 6/4, 8/6, 10/7, 10/8, 12/9, 15/11, 15/12, 16/12, 16/13 y 18/14. <i>Tube diameters: 4/2, 6/4, 8/6, 10/7, 10/8, 12/9, 15/11, 15/12, 16/12, 16/13 and 18/14.</i>

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

TABLA DE MATERIALES **TABLE OF MATERIALS**



NÚMERO NUMBER	PARTES PARTS	MATERIALES MATERIALS
1	Cuerpo Body	Latón Brass
2	Guía Insert	Tecnopolímero* Technopolymer*
3	Junta S-rapid O-Ring	NBR NBR
4	Pinza Collet	Latón Brass
5	Tapón Protective seal	NBR NBR
6	Junta tórica O-Ring for thread	NBR NBR
7	Contratuercas Locking ring	Acero Steel

*Latón solo para tubos: 10/7, 15/11, 16/12, 16/13, 18/14.

*Brass only for Ø 10/7, 15/11, 16/12, 16/13, 18/14.

MONTAJE DE RACORES EN EL SISTEMA **FITTINGS ASSEMBLY IN THE SYSTEM**

Para asegurar el agarre de los racores en el sistema, cerciorarse que el paso de rosca concuerda con los standard ISO965 o GOST 10549-80. Los racores con junta tórica pero sin contratuercas deben ser apretados de acuerdo con los 'par de apriete' mostrado en la tabla inferior. En cambio con contratuercas proceder de la siguiente manera:

1. Aflojar la contratuercas.
2. Roscar el racor hasta que la junta tórica haga tope con la base del sistema.
3. Posicionar el racor en el ángulo apropiado, pudiendo girarlo 360°.
4. Mantener el cuerpo fijado.
5. Roscar la contratuercas según el par de apriete indicado en la tabla.

To guarantee the tightening of the fitting in the system, make sure that the thread chamfer conforms to the standard ISO 965 or GOST 10549-80. The fittings which have an O-Ring seal on the thread, but no locking nut, have to be screwed into the system with the torque forces as shown in the table below. For the assembly of fittings with locking nut, it is necessary to do the following:

1. Loosen the locking nut.
2. Screw the fitting into the system until the O-ring comes into contact with the system surface.
3. Position the fitting according to the suitable angle, moving the body up to 360°.
4. Keep the body still.
5. Screw the locking nut with torque forces as shown in the table.

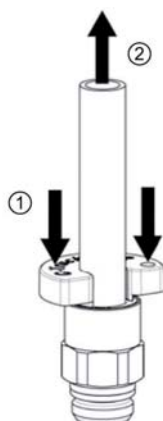
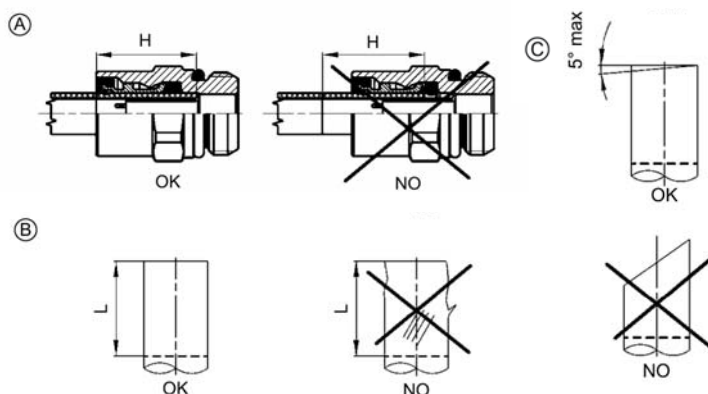
Rosca Thread	Par de apriete (Nm) Torque force (Nm)
M10x1	11-15
M12x1.5	15-19
M14x1.5	19-23
M16x1.5	24-30
M18x1.5	27-33
M22x1.5	36-44

MONTAJE Y DESMONTAJE // ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

El tubo ha de ser introducido en el racor (A) a lo largo de la longitud H. Se recomienda marcar el tubo para comprobar la conexión en su totalidad. Para asegurar la conexión total el largo del tubo (cota L) deberá estar dentro del racor completamente, y sin ningún defecto (B). Cortar el tubo correctamente, para ello aconsejamos utilizar nuestro cortatubos. El ángulo entre el tubo y el racor no debería exceder los 5° (C).

The tube needs to be inserted into the fitting up to the insert stop (A) for the whole length H. It is recommended that you mark the tube to indicate that it has been fully inserted into the fitting. To guarantee the tube seal with the fitting, it is necessary that the end of the tube that has been inserted for the whole length L is free from any form of damage (B). To cut the tube end properly, it is recommended that you use the tube cutting tool mod. PNZ. The angle between the tube and the fitting should not be greater than 5° (C).

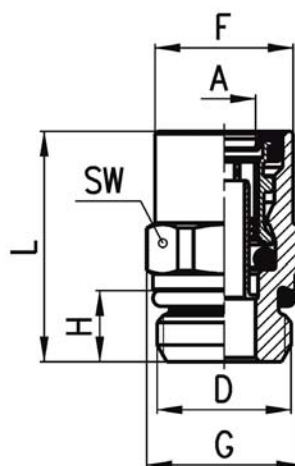
Ø exterior/interior Out/In Ø	Longitud H (mm) Length H (mm)	Longitud L (mm) Length L (mm)
4/2	18.5	9.5
6/4	17.5	9.5
8/6	19.5	9.5
10/7	21	11
10/8	21	11
12/9	21.5	11
15/11	25	11.5
15/12	25	11.5
16/12	27.5	13
16/13	27.5	13
18/14	27.5	13



Para sacar el tubo es necesario utilizar el útil de desconexión (1). No debe haber aire en el sistema al realizar esta operación. Mantener el útil presionado y a la vez tirar del tubo hacia fuera (2). De este modo se desconecta el tubo del racor. El montaje y desmontaje debe ser llevado a cabo por un técnico que cuenta con el conocimiento necesario en el diseño de racores.

To disconnect the tube it is necessary to push the fittings protective cap using the special disconnection tool (1). First make sure there is no air present inside and then press the protective cap in towards the fittings body (2). The tube can then be removed from the fitting. Tube assembly and disassembly must be carried out by a technician who has a detailed knowledge of the fittings construction.

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

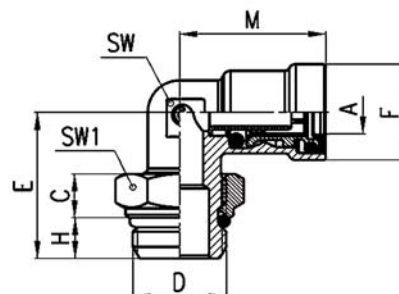
ADAPTADOR MACHO*Straight fittings*

Referencia Code	A	D	F	G	H	L	SW		
9512 6-M10x1	6/4	M10x1	13.8	15	7	27.5	14	18	10
9512 6-M12x1,5	6/4	M12x1,5	13.8	15	8.5	26	14	17	10
9512 6-M14x1,5	6/4	M14x1,5	13.8	15	8.5	25	14	18	10
9512 6-M16x1,5	6/4	M16x1,5	13.8	17	8.5	19.5	14	18	10
9512 8-M10x1	8/6	M10x1	16.5	18.5	7	30	17	27	10
9512 8-M12x1,5	8/6	M12x1,5	16.5	18.5	8.5	30.5	17	27	10
9512 8-M14x1,5	8/6	M14x1,5	16.5	18.5	8.5	27.5	17	25	10
9512 8-M16x1,5	8/6	M16x1,5	16.5	18.5	8.5	27	17	29	10
9512 8-M22x1,5	8/6	M22x1,5	16.5	23.5	8.5	21	19	39	10
9512 10/7-M12x1,5	10/7	M12x1,5	17.8	19.5	8.5	33.5	18	29	10
9512 10/7-M16x1,5	10/7	M16x1,5	17.8	19.5	8.5	28	18	27	10
9512 10/7-M22x1,5	10/7	M22x1,5	18.5	23.5	8.5	22.5	19	36	10
9512 10-M12x1,5	10/8	M12x1,5	17.8	19.5	8.5	33.5	18	29	10
9512 10-M16x1,5	10/8	M16x1,5	17.8	19.5	8.5	28	18	27	10
9512 10-M18x1,5	10/8	M18x1,5	17.8	19.5	8.5	28	18	31	10
9512 10-M22x1,5	10/8	M22x1,5	18.5	23.5	8.5	22.5	19	36	10
9512 12-M12x1,5	12/9	M12x1,5	19.8	21.5	8.5	34	20	32	10
9512 12-M14x1,5	12/9	M14x1,5	19.8	21.5	8.5	33.5	20	35	10
9512 12-M16x1,5	12/9	M16x1,5	19.8	21.5	8.5	32.5	20	36	10
9512 12-M22x1,5	12/9	M22x1,5	20.5	24	8.5	23	22	37	10
9512 15/11-M16x1,5	15/ 11	M16x1,5	23.8	26.5	8.5	37.5	24	52	10
9512 15/11-M22x1,5	15/ 11	M22x1,5	23.8	26.5	8.5	30.5	24	49	10
9512 15-M16x1,5	15/ 12	M16x1,5	23.8	26.5	8.5	37.5	24	52	10
9512 15-M22x1,5	15/ 12	M22x1,5	23.8	26.5	8.5	30.5	24	49	10
9512 16/12-M16x1,5	16/ 12	M16x1,5	25	30	8.5	41	27	71	10
9512 16/12-M22x1,5	16/ 12	M22x1,5	25	30	8.5	33.5	27	67	10
9512 16-M22x1,5	16/ 13	M22x1,5	25	30	8.5	33.5	27	67	10
9512 18-M22x1,5	18/ 14	M22x1,5	26.8	30	8.5	38.5	27	71	10

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

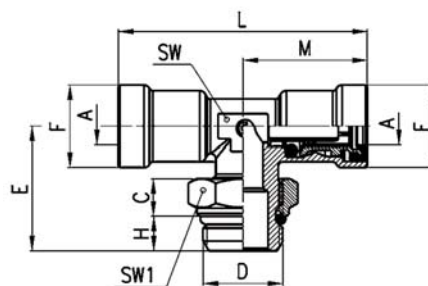
CODO ORIENTABLE

Elbow fittings

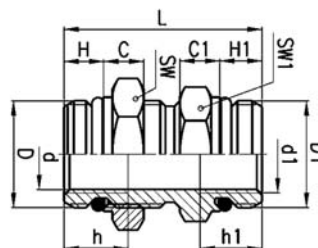


Referencia Code	A	C	D	E	F	H	M	SW	SW1		
9502 6-M10x1	6/4	5	M10x1	21	14.5	5	22.5	9	14	24	10
9502 6-M12x1,5	6/4	7	M12x1,5	23.5	14.5	7.5	22.5	9	17	28	10
9502 6-M16x1,5	6/4	7.5	M16x1,5	25	14.5	7	23	11	19	37	10
9502 8-M10x1	8/6	5	M10x1	22	16.5	5	25	11	14	29	10
9502 8-M12x1,5	8/6	7	M12x1,5	25	16.5	7.5	25	11	17	35	10
9502 8-M14x1,5	8/6	7	M14x1,5	25	16.5	7.5	25	11	19	37	10
9502 8-M16x1,5	8/6	7.5	M16x1,5	25	16.5	7	25	11	19	36	10
9502 8-M22x1,5	8/6	8.5	M22x1,5	29	16.5	8	25	11	27	58	10
9502 10/7-M12x1,5	10/7	7	M12x1,5	26	18.5	7.5	27	13	17	43	10
9502 10/7-M16x1,5	10/7	7.5	M16x1,5	26	18.5	7	27	13	19	45	10
9502 10/7-M22x1,5	10/7	8.5	M22x1,5	29	18.5	8	27	13	27	66	10
9502 10-M12x1,5	10/8	7	M12x1,5	26	18.5	7.5	27	13	17	43	10
9502 10-M16x1,5	10/8	7.5	M16x1,5	26	18.5	7	27	13	19	45	10
9502 10-M22x1,5	10/8	8.5	M22x1,5	29	18.5	8	27	13	27	66	10
9502 12-M12x1,5	12/9	7	M12x1,5	27	20.5	7.5	28.5	15	17	51	10
9502 12-M16x1,5	12/9	7.5	M16x1,5	27	20.5	7	28.5	15	19	50	10
9502 12-M22x1,5	12/9	8.5	M22x1,5	30	20.5	8	28.5	15	27	71	10
9502 15/11-M16x1,5	15/11	7.5	M16x1,5	30.5	24.5	7	34	18	19	81	10
9502 15/11-M22x1,5	15/11	8.5	M22x1,5	34	24.5	8	34	18	27	99	10
9502 15-M16x1,5	15/12	7.5	M16x1,5	30.5	24.5	7	34	18	19	81	10
9502 15-M22x1,5	15/12	8.5	M22x1,5	34	24.5	8	34	18	27	99	10
9502 16/12-M16x1,5	16/12	7.5	M16x1,5	32	25	7	35.5	21	19	108	10
9502 16/12-M22x1,5	16/12	8.5	M22x1,5	33	25	8	35.5	21	27	119	10
9502 16-M22x1,5	16/13	8.5	M22x1,5	33	25	8	35.5	21	27	119	10
9502 18-M22x1,5	18/14	8.5	M22x1,5	33	27.5	8	35.5	21	27	123	10

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

TE ORIENTABLE EN BASE*Tee fittings*

Referencia Code	A	C	D	E	F	H	M	SW	SW1		
9412 6-M10x1	6/4	5	M10x1	22	14.5	5	22.5	9	14	35	10
9412 6-M12x1,5	6/4	7	M12x1.5	27	14.5	7.5	23	11	17	52	10
9412 6-M16x1,5	6/4	7.5	M16x1.5	27	14.5	7	23	11	19	55	10
9412 8-M12x1,5	8/6	7	M12x1.5	27	16.5	7.5	25	11	17	53	10
9412 8-M16x1,5	8/6	7.5	M16x1.5	27	16.5	7	25	11	19	57	10
9412 8-M22x1,5	8/6	8.5	M22x1.5	32	16.5	8	26.5	15	27	94	10
9412 10/7-M12x1,5	10/7	7	M12x1.5	29	18.5	7.5	27.5	15	17	79	10
9412 10/7-M16x1,5	10/7	7.5	M16x1.5	29	18.5	7	27.5	15	19	81	10
9412 10/7-M22x1,5	10/7	8.5	M22x1.5	32	18.5	8	27.5	15	27	101	10
9412 10-M12x1,5	10/8	7	M12x1.5	29	18.5	7.5	27.5	15	17	79	10
9412 10-M16x1,5	10/8	7.5	M16x1.5	29	18.5	7	27.5	15	19	81	10
9412 10-M22x1,5	10/8	8.5	M22x1.5	32	18.5	8	27.5	15	27	101	10
9412 12-M12x1,5	12/9	7	M12x1.5	29	20.5	7.5	28.5	15	17	72	10
9412 12-M16x1,5	12/9	7.5	M16x1.5	29	20.5	7	28.5	15	19	74	10
9412 12-M22x1,5	12/9	8.5	M22x1.5	32	20.5	8	28.5	15	27	93	10
9412 15/11-M16x1,5	15/ 11	7.5	M16x1.5	32.5	24.5	7	34	18	19	115	10
9412 15/11-M22x1,5	15/ 11	8.5	M22x1.5	34	24.5	8	34	18	27	134	10
9412 15-M16x1,5	15/12	7.5	M16x1.5	32.5	24.5	7	34	18	19	115	10
9412 15-M22x1,5	15/12	8.5	M22x1.5	34	24.5	8	34	18	27	134	10

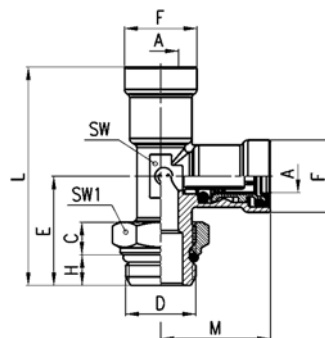
PASAMUROS*Bulckhead connectors*

Referencia Code	D	D1	d	d1	H	H1	h (min)	h1 (min)	C	C1	L	SW	SW1		
D2512 M22x1,5-M16x1,5	M22x1.5	M16x1.5	M16x1.5	M10x1	8	8.5	10.5	10.5	8.5	8.5	48	27	22	78	10
D2502 M22x1,5-M22x1,5	M22x1.5	M22x1.5	-	-	8	8.5	-	-	8.5	8.5	27	24	77	10	10

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

TE ORIENTABLE EN LADO

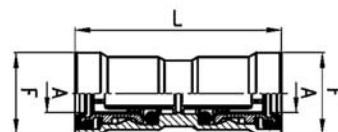
Tee fittings



Referencia Code	A	C	D	E	F	H	L	M	SW	SW1		
9422 6-M10x1	6/4	5	M10x1	22	14.5	5	44.5	22.5	9	14	35	10
9422 6-M12x1,5	6/4	7	M12x1.5	27	14.5	7.5	50	23	11	17	52	10
9422 6-M16x1,5	6/4	7.5	M16x1.5	27	14.5	7	50	23	11	19	54	10
9422 8-M12x1,5	8/6	7	M12x1.5	27	16.5	7.5	52	25	11	17	54	10
9422 8-M16x1,5	8/6	7.5	M16x1.5	27	16.5	7	52	25	11	19	57	10
9422 8-M22x1,5	8/6	8.5	M22x1.5	32	16.5	8	58.5	26.5	15	27	95	10
942210-M16x1,5	10/8	7.5	M16x1.5	29	18.5	7	56.5	27.5	15	19	81	10
9422 10-M22x1,5	10/8	8.5	M22x1.5	32	18.5	8	59.5	27.5	15	27	102	10
9422 12-M12x1,5	12/9	7	M12x1.5	29	20.5	7.5	57.5	28.5	15	17	73	10
9422 12-M16x1,5	12/9	7.5	M16x1.5	29	20.5	7	57.5	28.5	15	19	72	10
9422 12-M22x1,5	12/9	8.5	M22x1.5	32	20.5	8	60.5	28.5	15	27	95	10
9422 15-M16x1,5	15/12	7.5	M16x1.5	32.5	24.5	7	66.5	34	18	19	117	10
9422 15-M22x1,5	15/12	8.5	M22x1.5	34	24.5	8	68	34	18	27	134	10

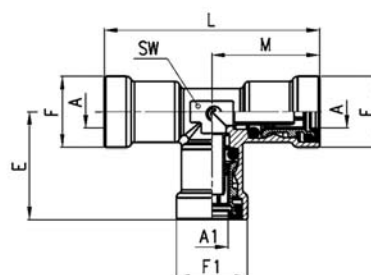
UNIÓN IGUAL

Connectors

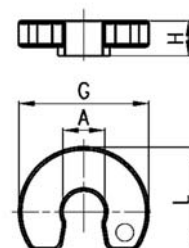


Referencia Code	A	F	L		
9580 6	6/4	14	37.5	20	10
9580 8	8/6	16	41	27	10
9580 10	10/8	18	44	32	10
9580 10/7	10/7	18	44	32	10
9580 12	12/9	20	45.5	43	10
9580 15/11	15/ 11	24	52	87	10
9580 16/12	16/12	25	58	100	10
9580 18	18/ 14	27	57	109	10

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

TE IGUAL*Tee fittings*

Referencia Code	A	A1	E	F	F1	L	M	SW		
9540 6	6/4	6/4	22.5	14.5	14.5	45	22.5	9	35	10
9540 8	8/6	8/6	25	16.5	16.5	50	25	11	52	10
9540 10	10/8	10/8	27.5	18.5	18.5	55	27.5	15	80	10
9540 10/7	10/7	10/7	27.5	18.5	18.5	55	27.5	15	80	10
9540 12	12/9	12/9	28.5	20.5	20.5	57	28.5	15	73	10
9540 15/11	15/11	15/11	34	24.5	24.5	68	34	18	134	10
954 08-8-6	8/6	6/4	23	16.5	14.5	50	25	11	49	10
9540 12-12-8	12/9	8/6	26.5	20.5	16.5	57	28.5	15	72	10

ÚTIL DE DESCONEXIÓN*Tube disconnecting key*

Referencia Code	A	G	H	L		
DRK 6	6	25	6	19	1	10
DRK 8	8	28.5	7	20	1	10
DRK 10	10	30.5	9	22	2	10
DRK 12	12	33	9	23	3	10
DRK 15	15	36	10	27	3	10
DRK 16	16	37	10	27.5	4	10
DRK 18	18	40	12	31	5	10

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

NOTAS / NOTES

This image shows a full page of a document template. It features a series of evenly spaced, light gray horizontal lines across the entire width of the page. The background is white, and there are no margins, text, or other markings present.

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.



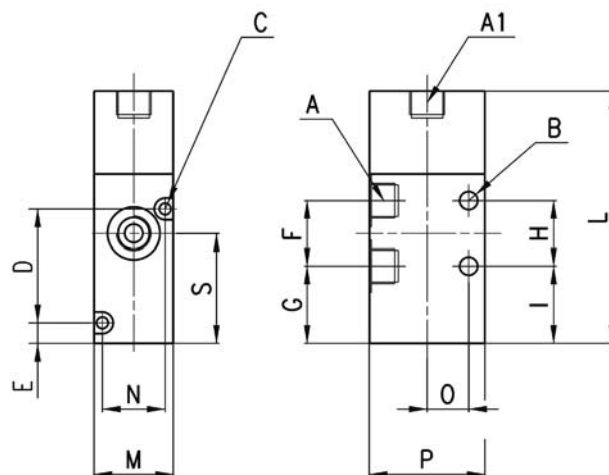
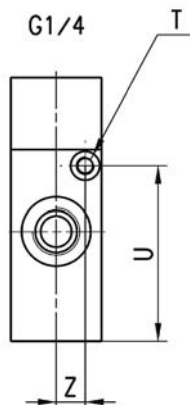
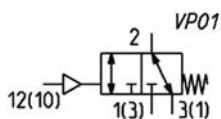
válvulas de control

control valves

Válvulas de control // Control valves

VÁLVULA 3/2 VÍAS

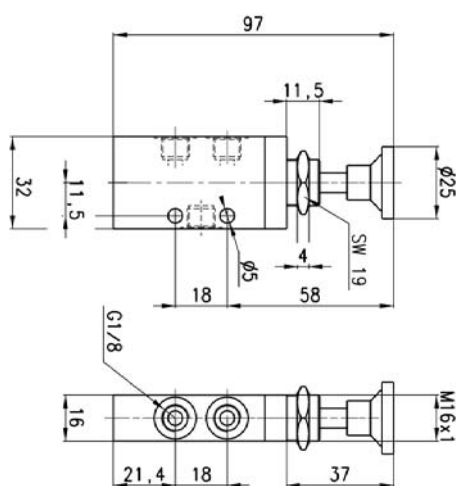
3/2 - way valve



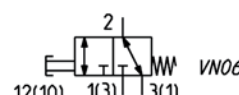
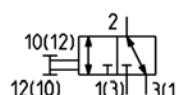
Referencia Code	Montaje Assembly	Función Function	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión min pil. (bar) Min. pilot press. (bar)	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	A	A1	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	S	T	U	Z
338-035	individual in-line	3/2 N.C.	700	3 bar	-	G1/8	G1/8	5	3,2	-	5,7	18	21,4	18	21,4	69,8	22	-	11,5	32	30,4	-	-	-
338L--035	sobre colector on manifold	3/2 N.C.	700	3 bar	-	G1/8	G1/8	-	3,2	31,4	5,7	18	21,4	-	21,4	69,8	22	17,4	11,5	32	30,4	-	-	-
334-035	individual in-line	3/2 N.C.	1300	3 bar	-	G1/4	-	4,1	-	-	-	22	21,4	22	21,4	73	22	-	16	40	32,4	M5	48,5	8

VÁLVULA 3/2 VÍAS

3/2 - way valve



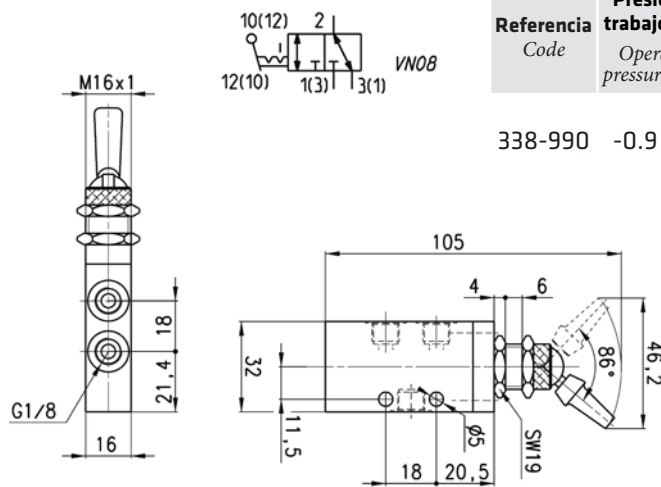
Referencia Code	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Caudal NI/min Flow NI/min	Fuerza de accionamiento (N) Actuating force (N)	Símbolo Symbol
338-910	-0.9 ÷ 10	700	6	VN03
338-915	-0.9 ÷ 10	700	35	VN06



Válvulas de control // Control valves

VÁLVULA 3/2 VÍAS

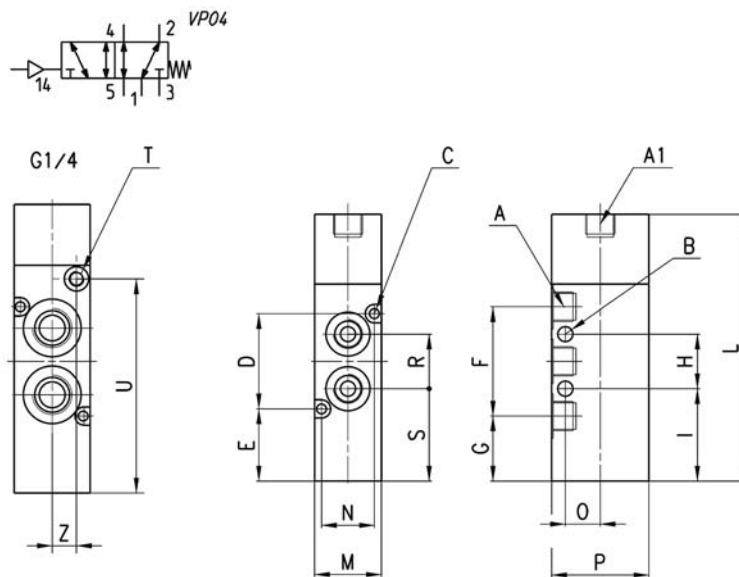
3/2 - way valve



Referencia <i>Code</i>	Presión de trabajo (bar) <i>Operating pressure (bar)</i>	Caudal NI/min <i>Flow NI/min</i>	Fuerza de accionamiento (N) <i>Actuating force (N)</i>
338-990	-0.9 ÷ 10	700	18

VÁLVULA 5/2 VÍAS

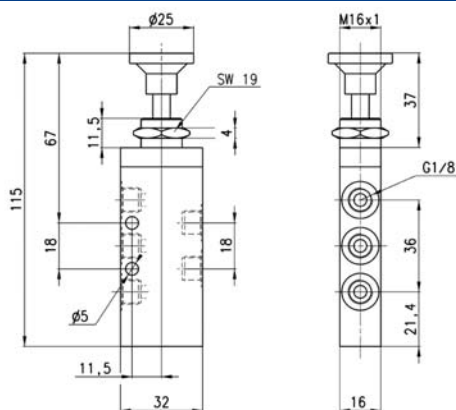
5/2 - way valve



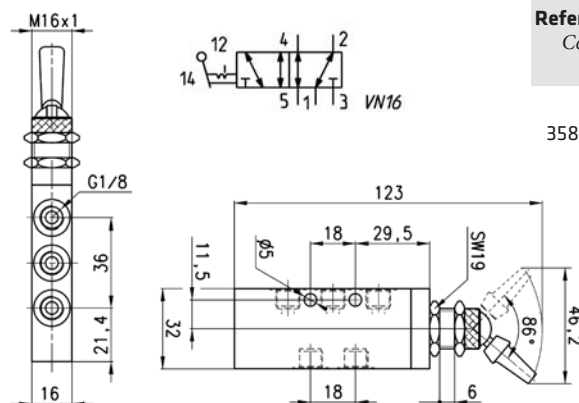
Referencia Code	Montaje Assembly	Función Function	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión min pil. (bar) Min. pilot press. (bar)	A	A1	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	S	T	U	Z
358-035	utilización individual/colector in-line/on manifold	3/2 N.C.	700	3 bar	G1/8	G1/8	5	3,2	31,4	23,8	36	21,4	18	30,4	87,8	22	17,4	11,5	32	30,4	-	-	-
354-035	utilización individual/colector in-line/on manifold	3/2 N.C.	700	3 bar	G1/4	-	4,1	3,2	36	25,4	44	21,4	22	30,4	95	25	21	16	40	32,4	M5	70,5	8

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

5/2 - way valve

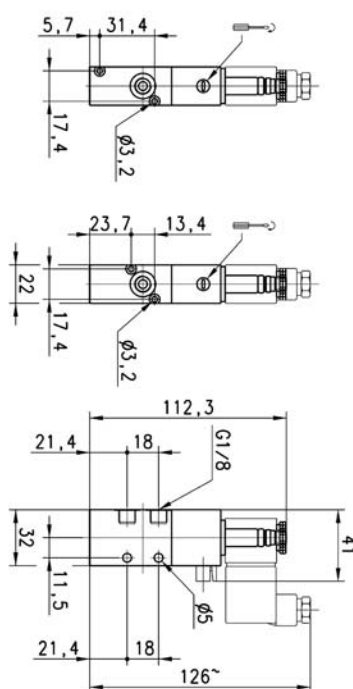


5/2 - way valve



358-990	-0.9 ÷ 10	700	18
---------	-----------	-----	----

3/2 - way solenoid valve



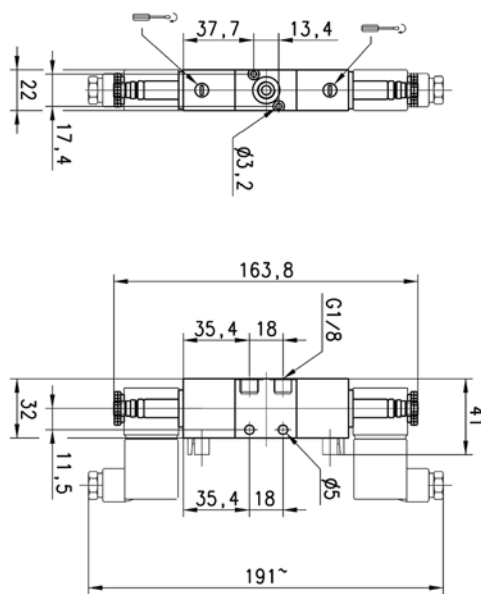
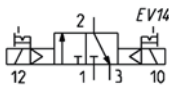
Las Electroválvulas de la Serie 3 de 3/2 vías de G1/8 con accionamiento electropneumático y reposicionamiento con muelle mecánico, se han realizado en la versión NC (cerrada) y NA (abierta).

These solenoid valves, which have electropneumatic actuation and spring return, are available in the NC (closed) or NO (open) version.

Válvulas de control // Control valves

ELECTROVÁLVULA 3/2 VÍAS

3/2 - way solenoid valve



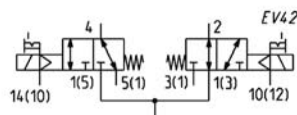
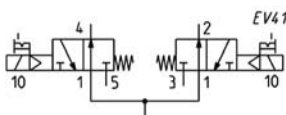
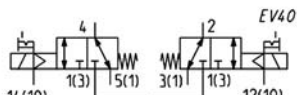
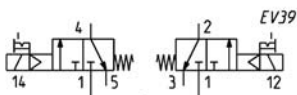
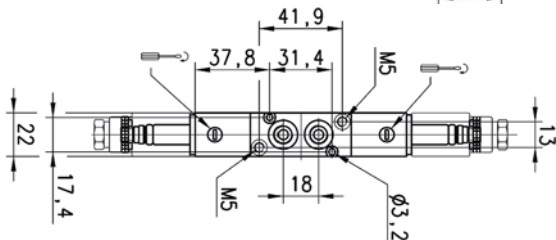
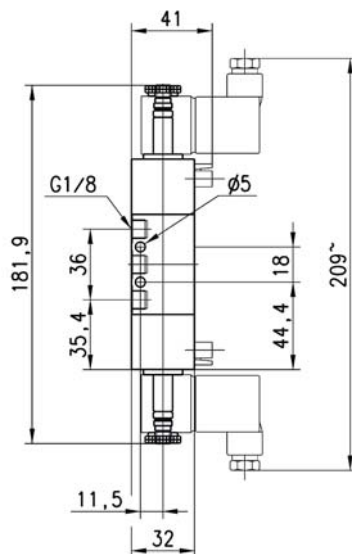
Referencia <i>Code</i>	Montaje <i>Assembly</i>	Función <i>Function</i>	Caudal NI/min <i>Flow NI/min</i>	Presión mín. pil. (bar) <i>Min. pilot press. (bar)</i>
338-011-02	utilización individual <i>in-line</i>	3/2	700	2 ÷ 10
338L-011-02	sobre colector <i>on manifold</i>	3/2	700	2 ÷ 10

Las Electroválvulas de la Serie 3 de 3/2 vías de G1/8 con accionamiento y reposicionamiento electropneumático realizan la función de NC (cerrada) o NA (abierta) con referencia al último impulso recibido.

These solenoid valves, which have electropneumatic actuation and return, assume the NC (closed) or NO (open) position depending on the last pulse received.

ELECTROVÁLVULA 5/2 VÍAS

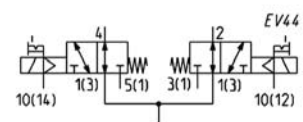
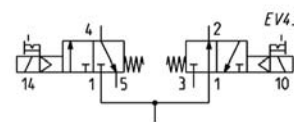
5/2 - way solenoid valve



Referencia Code	Función Function	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Presión min pil. (bar) Min. pilot press. (bar)	Símbolo Symbol
338D-015-02	2 x 3/2 N.C.	700	2,5 ÷ 10	-	EV39
348D-015-02	2 x 3/2 N.O.	700	2,5 ÷ 10	-	EV41
338D-E15-02	2 x 3/2 N.C.	700	-0,9 ÷ 10	2,5 ÷ 10	EV40
348D-E15-02	2 x 3/2 N.O.	700	-0,9 ÷ 10	2,5 ÷ 10	EV44
398D-015-02	1 x 3/2 N.C. + 1 x 3/2 N.O.	700	2,5 ÷ 10	-	EV43
398D-E15-02	1 x 3/2 N.C. + 1 x 3/2 N.O.	700	-0,9 ÷ 10	2,5 ÷ 10	EV42

Las Electroválvulas de la serie 3 de G1/8 son disponibles en las versiones con 2 válvulas 3/2 en el mismo cuerpo válvula.

These solenoid valves are available in versions with 2 x 3/2 valves in the same valve.

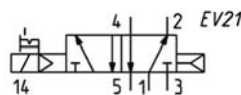


If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

Válvulas de control // Control valves

ELECTROVÁLVULA 5/2 VÍAS

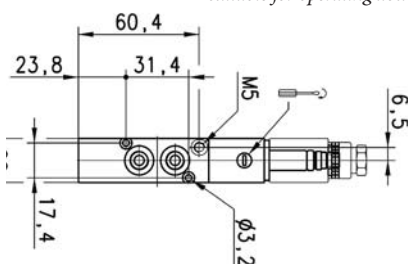
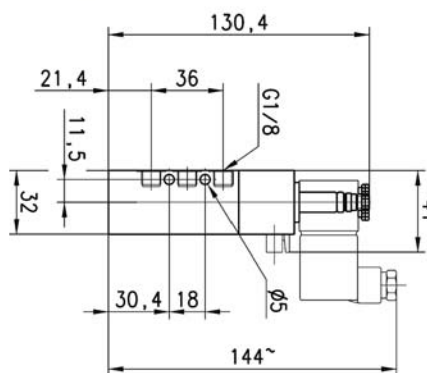
5/2 - way solenoid valve



Referencia Code	Función Function	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Presión min pil. (bar) Min. pilot press. (bar)	Símbolo Symbol
358-015-02	5/2	700	2,5 ÷ 10	-	EV18
358-E15-02	5/2	700	-0,9 ÷ 10	2,5 ÷ 10	EV19
358-016-02	5/2	700	2,5 ÷ 10	-	EV21

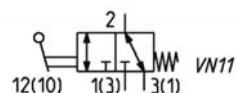
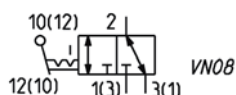
Las Electroválvulas de la serie 3 de 5/2 vías de G1/8 con accionamiento electropneumático y reposicionamiento con muelle mecánico o neumático, son aptas para mandar cilindros de doble efecto.

These solenoid valves, which have electropneumatic actuation and spring return, are suitable for operating double-acting cylinders.

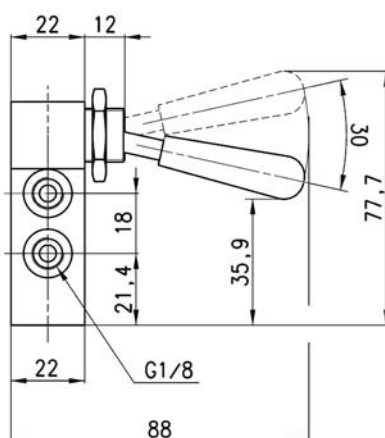
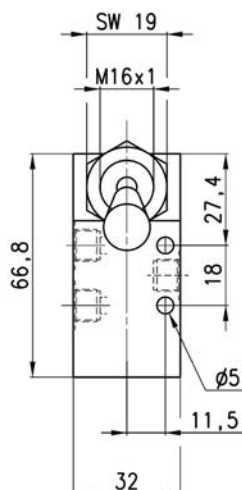


VÁLVULA 3/2 VÍAS

3/2 - way valve



Referencia Code	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Fuerza de accionamiento (N) Actuating force (N)	Símbolo Symbol
338-900	700	-0,9 ÷ 10	5	VN08
338-905	700	-0,9 ÷ 10	22	VN11

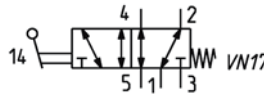
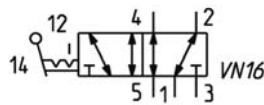


Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

Válvulas de control // Control valves

VÁLVULA 5/2 VÍAS

5/2 - way valve

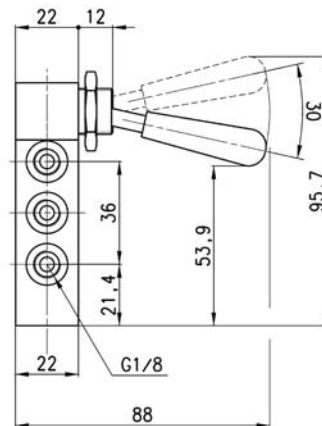
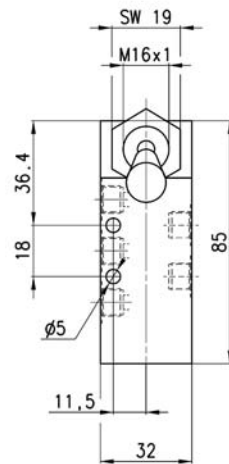


Referencia Code	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Fuerza de accionamiento (N) Actuating force (N)	Símbolo Symbol
--------------------	------------------------------------	--	---	-------------------

358-900	700	-0,9 ÷ 10	5	VN16
---------	-----	-----------	---	------

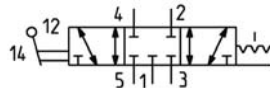
Referencia Code	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Fuerza de accionamiento (N) Actuating force (N)	Símbolo Symbol
--------------------	------------------------------------	--	---	-------------------

358-905	700	-0,9 ÷ 10	22	VN17
---------	-----	-----------	----	------



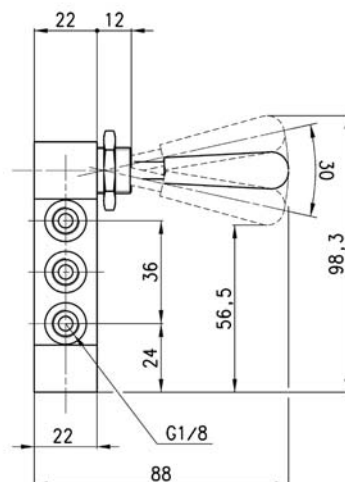
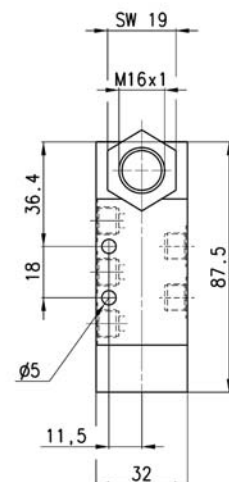
VÁLVULA 5/3 VÍAS

5/3 - way valve



Referencia Code	Caudal NI/min Flow NI/min	Presión de trabajo (bar) Operating pressure (bar)	Fuerza de accionamiento (N) Actuating force (N)
--------------------	------------------------------------	--	---

368-900	700	-0,9 ÷ 10	5
---------	-----	-----------	---



Válvulas de control // Control valves

RACORERÍA LATÓN NIQUELADO

Nickel plated fittings

CODO GIRATORIO BSP

Male elbow swivel BSP



ADAPTADOR MACHO BSP

BSP male connector



Referencia Code	Rosca Thread	Ø exterior O/D
A101 6-1/4	G1/4	6
A101 6-1/8	G1/8	6
A101 8-1/4	G1/4	8
A101 8-1/8	G1/8	8

Referencia
CodeRosca
ThreadØ exterior
O/D

A121 6-1/4

G1/4

6

A121 6-1/8

G1/8

6

A121 8-1/4

G1/4

8

A121 8-1/8

G1/8

8

SILENCIADOR

Silencer

Referencia
CodeRosca
Thread

SRE 14

1/4

SRE 18

1/8

RACORERÍA NEUMÁTICA

Pneumatic fittings

ADAPTADOR MACHO BSPT

BSPT male connector

Referencia
Code

PC 0601

PC 0602

PC 0801

PC 0802



ADAPTADOR MACHO BSP

BSP male connector

Referencia
Code

PCG 0601

PCG 0602

PCG 0801

PCG 0802



BOBINA

Solenoid coil

Referencia
Code

G77

U77

Voltios
Volts

24

24/48



CODO GIRATORIO BSPT

BSPT swivel elbow

Referencia
Code

PL 0601

PL 0602

PL 0801

PL 0802



CODO GIRATORIO BSP

BSP swivel elbow

Referencia
Code

PLG 0601

PLG 0602

PLG 0801

PLG 0802



NOMENCLATURA

NOMENCLATURE

A B C
PC 06 01

A Modelo B Diámetro tubo C Medida rosca

CÓDIGO	04	06	08	10	12	16
Diámetro tubo mm	4	6	8	10	12	16

CÓDIGO	01	02	03	04		
Medida rosca	R1/8"	R1/4"	R3/8"	R1/2"		

Tolerances for tubes

Ø TUBO	04 - 06 - 08 - 10 - 12 - 16
Tubo PU	± 0,02



NORGREN

racorería instantánea en latón

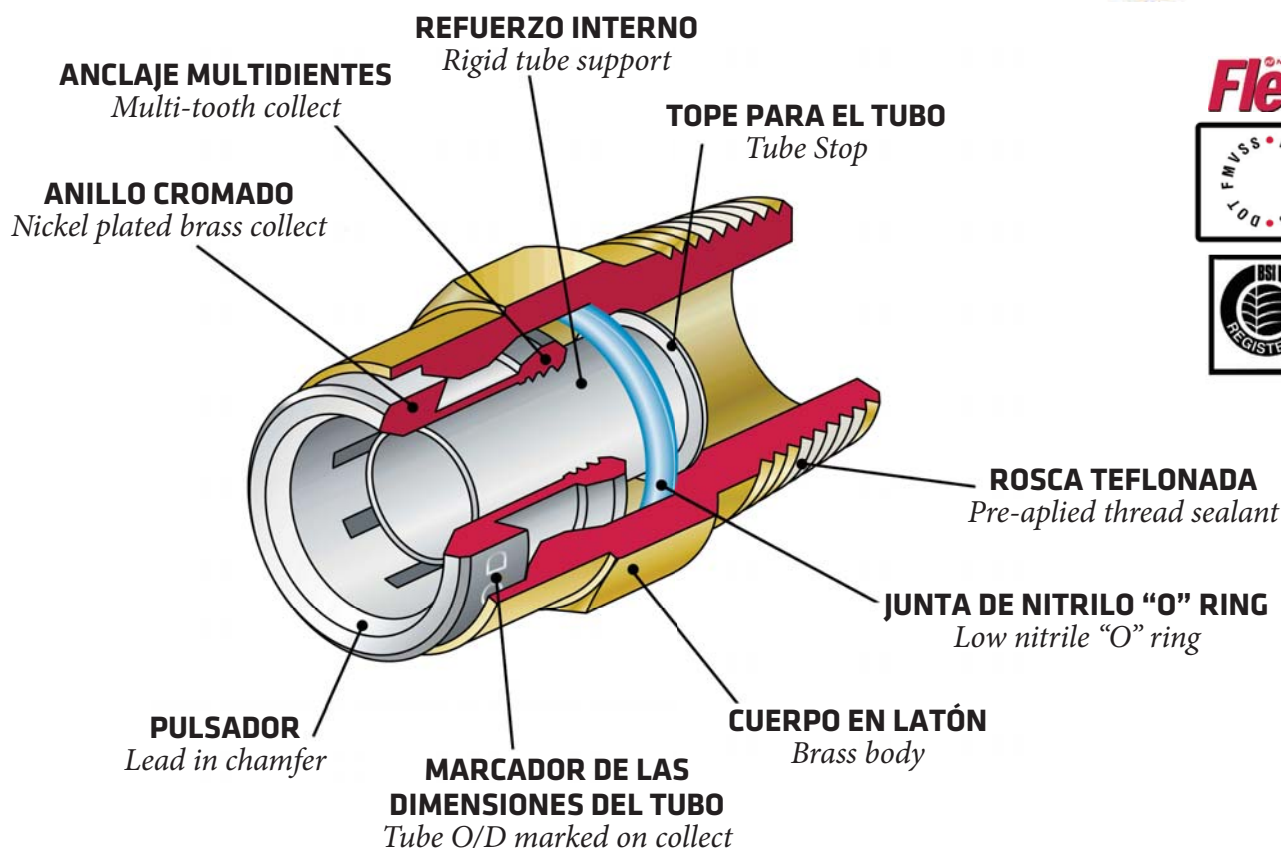
push-in brass fittings

Características

- Conexión y desconexión del tubo simple. No necesitan herramientas.
- Menos componentes.
- Fácil identificación. Todos los pulsadores de desconexión están marcados con el diámetro del tubo.
- Solución global para el conexionado en vehículos.
- Los reducidos tiempos de montaje y mantenimiento proporcionan un ahorro de tiempo / trabajo.
- Mayor fiabilidad y reducción de pruebas.
- Facilidad de montaje del tubo en zonas de acceso restringido.
- Se ajustan a legislación y normas del sector del automóvil.

Features

- Simple tube connection and disconnection. No tools required.
- Fewer component parts.
- Easy identification. All collects marked with tube size.
- Corrosion resistant.
- Reduced assembly and maintenance times provide time/labour savings.
- Greater reliability and reduced testing.
- Ease of tube insertion in areas of restricted access.
- Internal tube support as standard for greater safety.



Datos técnicos

FLUIDO:

- Aire comprimido.

PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO:

- 0 a 10 bar (0 a 150 psi).

TEMPERATURA DE TRABAJO:

- -40°C a 100°C (-40°F a 212°F).

MATERIALES:

- Cuerpo (rectos), tubo guía, pulsador de desconexión, latón BS 2874 CZ 121.
- Cuerpo (codos, "T") - latón BS 2874 CZ 122.
- Junta tórica: Perburán N.
- Sellante rosca: precoat 5.

TUBO:

- El tubo debería ser según DIN 74324.
- Tamaños de tubo - tubo 6mm - 16mm O/D.
- Tamaños de tubo - 1/4 - 3/4 O/D.

NORMAS Y LEGISLACIÓN:

- Racores y tubos cumplen con las normas de seguridad de vehículos a motor federales del Departamento de Transporte (DOT FMVSS 106) (requisitos obligatorios para racores y tuberías en pulgadas en EEUU).
- Sociedad para Ingenieros del Automóvil SAE J1131 (tuberías y racores en pulgadas).
- Homologación TUV alemana y DIN 74324 (racores y tuberías métricos).

APLICACIONES:

- Como elemento de conexión sobre todos los sistemas de freno neumático y otros lugares como entre la estructura del chasis y eje o entre remolque y vehículo remolcador. También como un conector en todos los sistemas neumáticos tales como suspensión, motor, transmisión y sistemas auxiliares.

RACORES GIRATORIOS:

- La característica de giro debe utilizarse sólo para posicionamiento y no como articulaciones giratorias.

Technical Data

MEDIUM:

- Compressed air.

MAXIMUM WORKING PRESSURE:

- 0 to 10 bar (0 to 145 psi).

AMBIENT/MEDIA TEMPERATURE:

- -40 to +100°C (-40 to +212°F).

MATERIALS:

- Body (straights), tube support, collet: brass BS 2874 CZ 121.
- Body (elbows, tees): brass BS 2874 CZ 122.
- 'O'-ring: buna N (low NBR).
- Thread sealant: precoat 5.

TUBING:

- Tube should be to DIN 74324.
- Tube size - tube 6mm - 16mm O/D.
- Tube size - 1/4 - 3/4 O/D.

STANDARDS AND LEGISLATION:

- Fittings and tubing comply to department of transport Federal motor vehicle safety standard, (DOT FMVSS 106) (mandatory requirements for Inch tube fittings in U.S.A.).
- Society for automotive engineers SAE J1131 (inch tube and fittings).
- German TUV approval and DIN 74324 (metric tube and fittings).

SWIVEL FITTINGS:

- The swivel feature should be used for positioning purposes only and should not be used as a rotating joint.

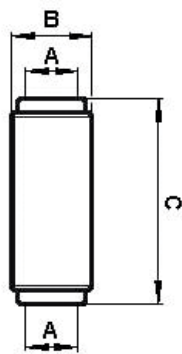
ADDITIONAL RANGES:

- The selection of metric fittings listed in this catalogue form part of a wider range of vehicle push-in fittings for further details consult Norgren Technical service.

Se considera siempre el diámetro externo del tubo O/D.
It is always refers to the outside diameter of the tube. O/D

UNIÓN IGUAL (métrica/pulgadas)

Equal straight connector (metric/inches)

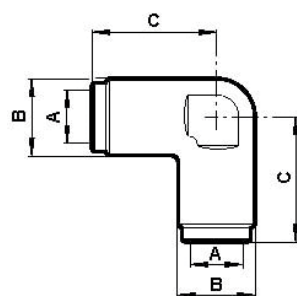


Referência Code	Ø Tubo A Ø Tube A	Ø Tubo B Ø Tube B	C
100200400	4mm	9.0	31,7
97450304	6mm	13.0	35,6
97450305	8mm	15.0	37,6
97450313	9mm	17.0	44,1
97450306	10mm	17.0	44,1
97450336	11mm	19.0	46,1
97450307	12mm	20.5	51,1
97450392	14mm	22.0	50,2
97450315	15mm	25.4	61,5
97450308	16mm	25.4	61,5

94450303	3/16"	13.0	35,9
94450304	1/4"	11.0	35,6
94450306	3/8"	14.5	44,1
94450307	1/2"	18.0	51,1
94450308	5/8"	25.4	61,5

CODO IGUAL

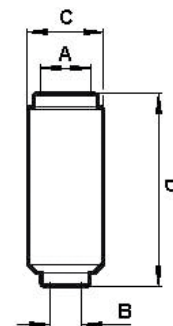
Elbow connector



Referência Code	Ø Tubo A Ø Tube A	Ø Tubo B Ø Tube B	C
97451104	6mm	13.0	21,0
97451105	8mm	15.0	22,8
97451113	9mm	17.0	27,1
97451106	10mm	17.0	27,1
97451136	11mm	20.5	29,5
97451107	12mm	20.5	32,1
97451115	15mm	27.0	38,5
97451108	16mm	27.0	39,0

UNIÓN REDUCIDA

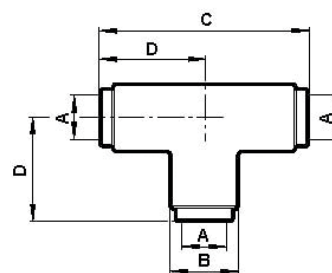
Reducing straight connector



Referência Code	Ø Tubo A-B Ø Tube A-B	Ø Tubo C Ø Tube C	D
97450447	8-6	15.0	38,5
97450448	10-6	14.5	43,5
97450456	10-8	16.8	43,3
97450457	12-8	18.0	48,5
97450464	12-10	20.5	49,0
97450496	14-12	20.5	51,4
97450497	16-14	25.5	55,8

TE IGUAL

Equal tee connector

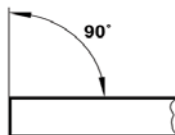


Referência Code	Ø Tubo A Ø Tube A	Ø Tubo B Ø Tube B	C	D
97451404	6	13.0	42,0	21,0
97451405	8	15.0	45,6	22,8
97451413	9	14.0	54,2	27,1
97451406	10	17.0	54,2	27,1
97451436	11	16.0	59,0	29,5
97451407	12	20.5	64,2	32,1
97451415	15	27.0	77,0	38,5
97451408	16	27.0	78,0	39,0

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

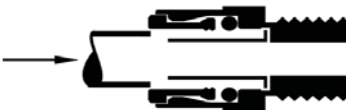
Conexión/desconexión del tubo // Method of assembly

Asegurarse que el extremo del tubo está cortado perpendicularmente y libre de rebabas.



Ensure that the end of the tube is cut square and is free from burrs.

Empujar el tubo a través del pulsador de desconexión dentro del racor.



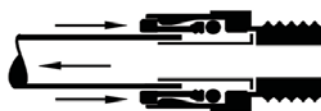
Push the tube through the collet into the fitting.

Apretar el tubo firmemente a través de la junta tórica hasta el tope tubo y después tirar hacia atrás.



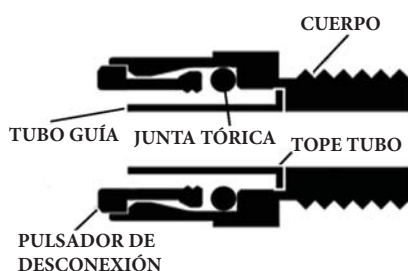
Continue pushing the tube through the 'O'-ring until it bottoms on the tube stop. Then pull back on the tube to reinforce the collet teeth gripping action.

Para desconectar - Primero asegurarse de que no hay aire en la línea. Pulsar la arandela de desconexión y tirar del tubo.

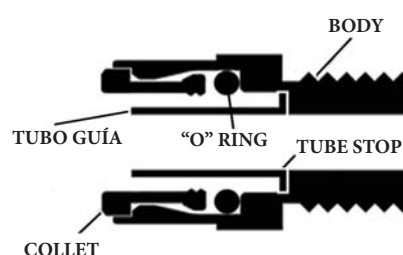


To disconnect - first ensure there is no air present. Push the tube into the fitting until it bottoms on the tube stop. Then hold down the collet and withdraw the tube.

Funciones de los componentes



Component functions



• **Cuerpo.**- El cuerpo está mecanizado internamente para poder fijar el pulsador de desconexión, junta(s) tórica(s) del tubo. Además, el cuerpo está roscado externamente en uno de los extremos, para facilitar las conexiones.

• **Pinza.**- La función de la pinza es sujetar el tubo y asegurar que la misma lo retenga. La pinza de desconexión tiene como propósito liberar el tubo de la acción de esta.

• **Junta tórica.**- La junta tórica es para asegurar la estanqueidad adecuada entre el tubo y el cuerpo del racor.

• **Soporte tubo.**- El soporte del tubo impide las condiciones de sobrecarga de tensión extrema mientras se aprieta el tubo. Dichas condiciones se consiguen sólo durante las pruebas realizadas y es extraño exceder estos límites en el uso normal.

• **Body.**- The body has an internally machined form to secure the collet(s), 'O'-Ring(s) and Tube support(s). It also has internal & externally machined thread form(s) for connection to ports where applicable.

• **Collet.**- The purpose of the collet is to grip the tube and ensure it is retained by the fitting at all times.

• **"O" Ring.**- The 'O'-Ring is to ensure adequate interference between the tube & fitting body therefore providing a pneumatic seal at all times.

• **Tube support.**- The tube support prevents the tube collapsing during extreme tensile loading conditions. Such conditions are only encountered during performance testing and far exceed those experienced during normal use.

Estuches de Racorería // Fitting assorted box

APTA PARA CIRCUITOS DE FRENOS

Suitable for brake system

KIT ESPECIAL MB

M0130



KIT ESPECIAL MAN

M0140

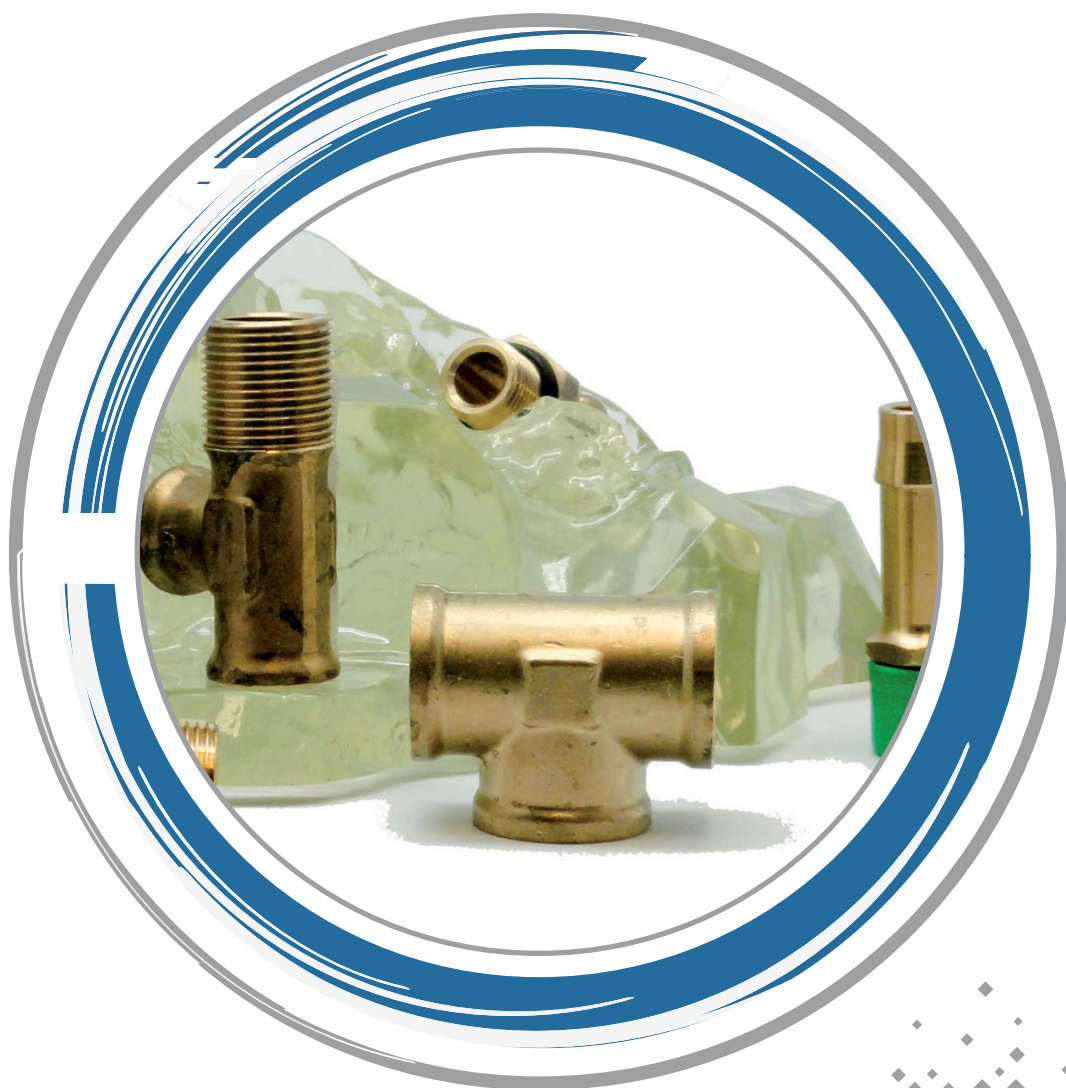


KIT UNIVERSAL

M0150



Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.



RaufossTM
couplings

KONGSBERG
AUTOMOTIVE

**racorería en
plástico y latón**
plastic and brass fittings

OBJETIVO DE NEGOCIO // OUR BUSINESS

Una vida de servicio a asistencia

Los constructores de vehículos a nivel mundial demandan soluciones innovadoras, funcionalidad, confort y seguridad.

La clientela de Kongsberg Automotive engloba a un amplio número de primeros equipos, en los que se encuentran los más avanzados tecnológicamente.

Por ello cuentan con Kongsberg Automotive como el proveedor ideal para la cooperación mútua en el desarrollo de especificaciones individuales, diseños de productos y estudios técnicos.

Kongsberg Automotive suministra en todo el mundo su valor añadido centrándose en la fácil y rápida instalación, reducción de costes y respeto al medio ambiente.

A lifetime of service and support

The world's commercial vehicle manufacturers require innovative solutions that offer functionality, comfort and safety.

Kongsberg Automotive's customers include a broad range of leading manufacturers worldwide.

To meet individual specifications on concept, design and technical issues, vehicle manufacturers prefer a close cooperation with Kongsberg Automotive.

By focusing on easy installation, cost-effectiveness, and environment-friendly solutions, Kongsberg Automotive provides added value to customers all over the world.



www.kongsbergautomotive.com

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

ABC

Sistema Raufooss ABC

Una nueva generación de racores, fabricada con composite en combinación con la tecnología líder en racorería.

Este sistema aporta una significativa mejora en todas las facetas en el área del racordaje, y otorga a Raufooss una mayor presencia en los primeros equipos de sistemas neumáticos.

Los nuevos materiales de composite proporcionan una reducción de coste, peso, número de figuras, al mismo tiempo aumentan el diseño y flexibilidad. Los componentes de latón aseguran la estructura en las zonas más críticas.

Un sistema global, con un concepto de ingeniería completamente novedoso en el vehículo industrial, sea camión, autobús, remolque o aplicaciones "off road".

ABC

Raufooss ABC System

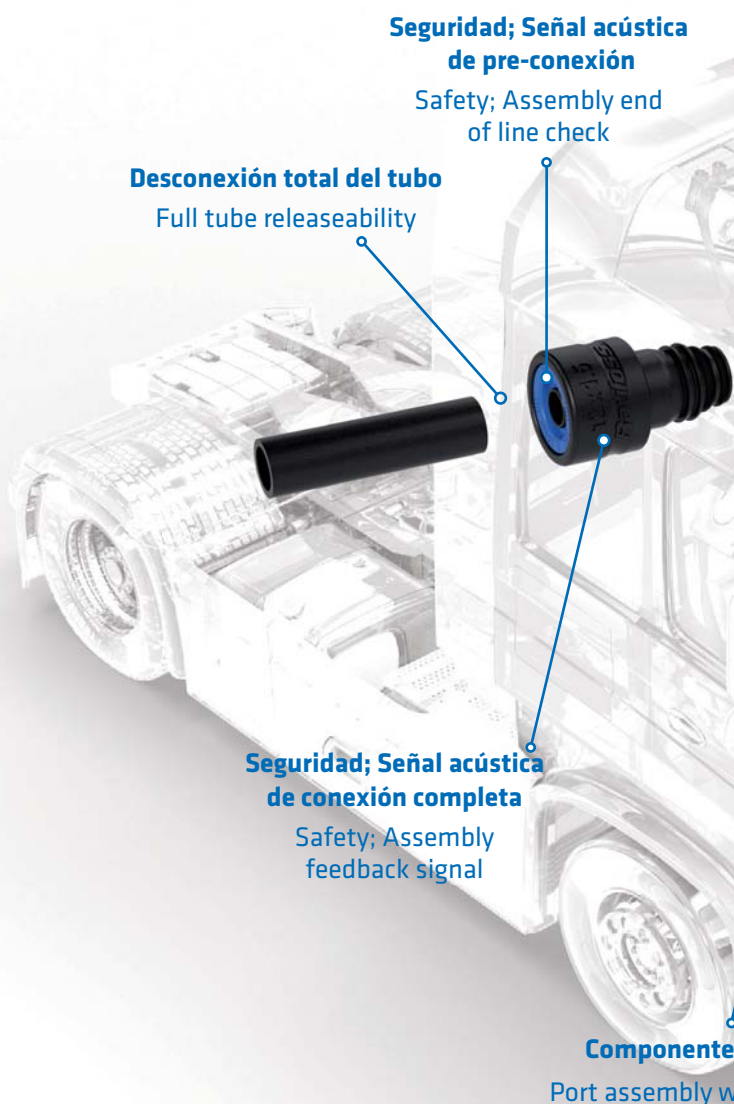
A new generation of couplings, based on composite materials in combination with leading coupling technology.

The system will provide significant improvement in key coupling areas, and enable Raufooss to take a broader responsibility in pneumatic system building on commercial vehicles.

New composite materials reduce system cost, weight, article numbers and increases design flexibility. Brass components secure structural integrity in highly stressed areas.

One global system, fulfilling different engineering philosophies within truck, bus, trailer, off-road applications.

○ Características:



○ Features:



ABC

Raufoss Series ABC de conexión rápida

Nueva línea ABC de conexión rápida

ABC KArtridge Push-in

ABC Threadless Push-in

Conector integral ABC

ABC

Raufoss ABC Push-in family

ABC new line push-in

ABC KArtridge Push-in

ABC Threadless Push-in

ABC integral push-in

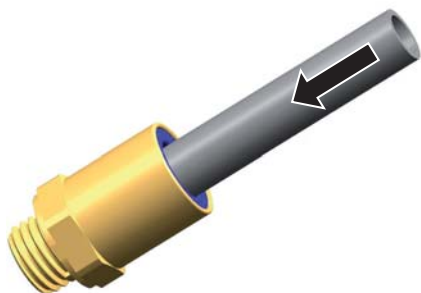


Útil de desconexión

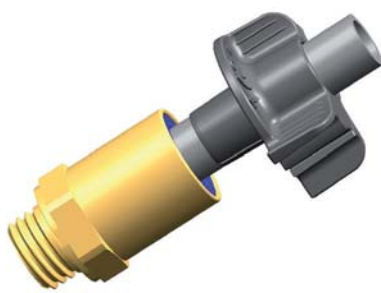
1. Conectar el tubo hasta el final del racor, y dejarlo en la posición de trabajo.
2. Colocar el útil agarrando el tubo.
3. Desplazar hacia abajo el útil hasta el final del racor sin aplicar fuerza.
4. Presionar al mismo tiempo el útil hacia el racor y tirar del tubo hacia fuera. Girar el tubo podría facilitar la desconexión.

Release Tool

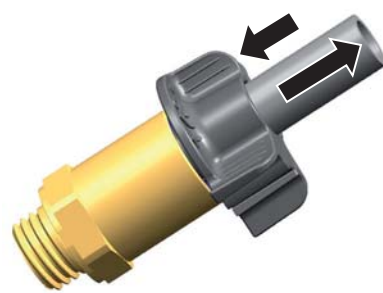
1. Push the tube to the bottom of the coupling to move the grip ring out of locking position.
2. Apply Release Tool on to the tube.
3. Push the Release Tool to stop with the flange at the top of the tube without using extensive force.
4. While pushing the Release Tool towards the coupling; pull the tube out.



1



2



3/4

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

ABC

Conjuntos ABC – Presentación general del programa



ABC

ABC Building Block - Program overview



Herramienta de desconexión para los conjuntos ABC

ABC Building Block release



Alicate en codo 90°



Alicate recto



Standard circlip plier
90° elbow

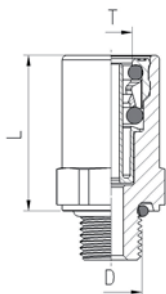


Standard circlip plier
straight

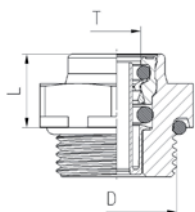
If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

CONECTORES MACHO, NUEVA LÍNEA ABC

ABC new line push-in coupling



Versión 1

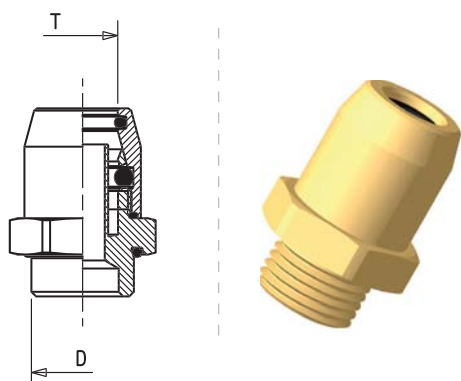


Versión 2

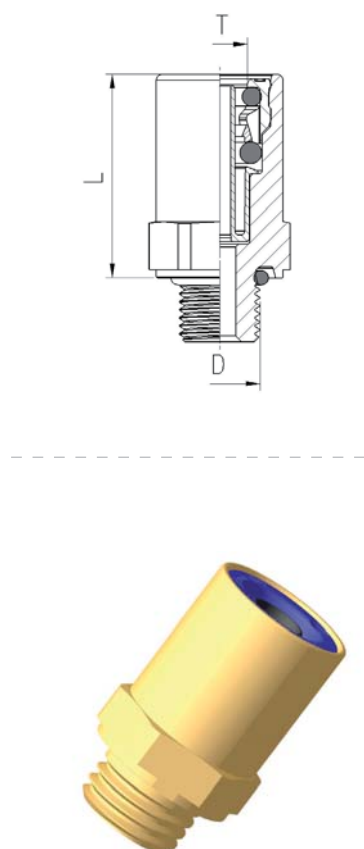


Referencia Code	T	D	L	Versión Version	Guía interna Support sleeve			
901 06 010	6x1	M10x1	25	1	Negro/Black	16	200	32
901 06 012	6x1	M12x1,5	24	1	Negro/Black	18	150	35
901 06 014	6x1	M14x1,5	16	2	Negro/Black	20	150	30
901 06 016	6x1	M16x1,5	12	2	Negro/Black	22	150	32
901 06 022	6x1	M22x1,5	12	2	Negro/Black	28	100	61
901 06 004	6x1	M12x1,5K	22	2	Negro/Black	16	150	35
901 06 049	6x1	1/8" NPTF	25	1	Negro/Black	16	150	28
901 06 050	6x1	1/4" NPTF		1	Negro/Black			
901 08 010	8x1	M10x1	27	1	Negro/Black	18	150	38
901 08 012	8x1	M12x1,5	26	1	Negro/Black	18	150	38
901 08 014	8x1	M14x1,5	25	1	Negro/Black	20	150	44
901 08 016	8x1	M16x1,5	17	1	Negro/Black	22	150	35
901 08 022	8x1	M22x1,5	13	2	Negro/Black	28	100	58
901 08 050	8x1	1/4" NPTF		1	Negro/Black			
901 08 051	8x1	3/8" NPTF		2	Negro/Black			
901 10 010	10x1	M10x1		1	Gris claro/Light grey		100	
901 10 012	10x1	M12x1,5	28	1	Gris claro/Light grey	22	100	46
901 10 014	10x1	M14x1,5	28	1	Gris claro/Light grey	22	100	53
901 10 016	10x1	M16x1,5	28	1	Gris claro/Light grey	22	90	54
901 10 022	10x1	M22x1,5	17	2	Gris claro/Light grey	28	80	67
901 10 110	10x1,25	M10x1		1	Negro/Black		100	
901 10 112	10x1,25	M12x1,5	28	1	Negro/Black	20	100	46
901 10 116	10x1,25	M14x1,5	28	1	Negro/Black		90	54
901 10 114	10x1,25	M16x1,5	28	1	Negro/Black	22	90	54
901 10 122	10x1,25	M22x1,5	17	2	Negro/Black	28	80	67
901 10 210	10x1,5	M10x1		1	Gris oscuro/ Dark grey		100	
901 10 212	10x1,5	M12x1,5	28	1	Gris oscuro/ Dark grey	20	100	46
901 10 214	10x1,5	M14x1,5		1	Gris oscuro/ Dark grey		90	53
901 10 216	10x1,5	M16x1,5	28	1	Gris oscuro/ Dark grey	22	90	54
901 10 222	10x1,5	M22x1,5	17	2	Gris oscuro/ Dark grey	28	80	67
901 10 250	10x1,5	1/4" NPTF		2	Gris oscuro/ Dark grey			
901 12 012	12x1,5	M10x1	39	1	Negro/Black	22	80	53
901 12 012	12x1,5	M12x1,5	31	1	Negro/Black	22	80	53
901 12 014	12x1,5	M14x1,5		1	Negro/Black		0	
901 12 016	12x1,5	M16x1,5	30	1	Negro/Black	22	75	55
901 12 022	12x1,5	M22x1,5	19	2	Negro/Black	28	75	57
901 15 016	15x1,5	M16x1,5	33	1	Negro/Black	28	50	97
901 15 022	15x1,5	M22x1,5	31	1	Negro/Black	28	50	99
901 15 026	15x1,5	M26x1,5		2	Negro/Black		0	
901 15 072	15x1,5	R1/2"		2	Negro/Black		#N/A	
901 16 014	16x2	M14x1,5		1	Negro/Black		#N/A	
901 16 016	16x2	M16x1,5	33	1	Negro/Black	28	50	83
901 16 022	16x2	M22x1,5	31	1	Negro/Black	28	50	86
901 16 026	16x2	M26x1,5		2	Negro/Black		0	

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

CONECTORES MACHO, GAMA CLÁSICA BRK
BRK push-in coupling


Referencia Code	T	D			
623 7190	4x1	M10x1	16	275	19
623 7192	4x1	M12x1,5	18	275	22
623 7262	9x1,5	M12x1,5	20	130	45
623 7356	11x1,5	M16x1,5	22	100	59
623 7448	15x2	M16x1,5	26	50	98
623 7449	15x2	M22x1,5	28	50	102
623 7476	18x2	M16x1,5	28	50	98
623 7477	18x2	M22x1,5	28	50	99
623 7478	18x2	M26x1,5	32	40	131

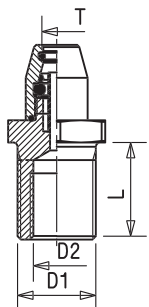
CONECTORES MACHO, GAMA CLÁSICA ABC
ABC new line push-in coupling


Referencia Code	T	D		
901 63 510	1/4"	M10x1	16	29
901 63 512	1/4"	M12x1,5	18	33
901 63 514	1/4"	M14x1,5	20	N/A
901 63 516	1/4"	M16x1,5	22	30
901 63 549	1/4"	1/8NPTF	16	36
901 63 550	1/4"	1/4"NPTF	16	36
901 63 551	1/4"	3/8"NPTF	20	32
901 95 310	3/8"	M10x1	20	
901 95 312	3/8"	M12x1,5	20	
901 95 314	3/8"	M14x1,5	22	
901 95 316	3/8"	M16x1,5	22	35
901 95 350	3/8"	1/4"" NPTF	20	42
901 95 351	3/8"	3/8"" NPTF	20	36
901 95 352	3/8"	1/2"" NPTF	22	58
901 12 712	1/2"	M12x1,5		
901 12 714	1/2"	M14x1,5		
901 12 716	1/2"	M16x1,5	24	56
901 12 750	1/2"	1/4" NPTF	24	49
901 12 751	1/2"	3/8" NPTF	24	73
901 12 752	1/2"	1/2" NPTF	24	56
901 15 916	5/8"	M16x1,5	28	86
901 15 922	5/8"	M22x1,5	28	84
901 15 951	5/8"	3/8" NPTF	28	84
901 15 952	5/8"	1/2" NPTF	28	85
901 19 122	3/4"	M22x1,5	32	96
901 19 152	3/4"	1/2"" NPTF	32	95

ABC // ABC

CONECTOR MACHO PASAMUROS BRK

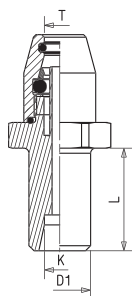
BRK push-in coupling, for bulkhead



Referencia Code	T	D	D2	L			
623 7208	6x1	M18x1,5	M12x1,5	22	22	100	57
623 7246	8x1	M16x1,5	M10x1	20	20	110	48

CONECTOR MACHO PASAMUROS COMO 24°BRK

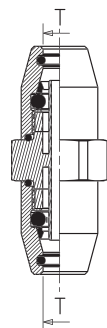
BRK with 24° cone for bulkhead



Referencia Code	T	D1	K	L			
623 7202	6x1	M12x1,5	K24°-6	20	18	175	37
623 7224	8x1	M14x1,5	K24°-8	20	18	130	47
623 7385	12x1,5	M18x1,5	K24°-12	34	22	40	106

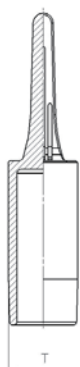
CONECTOR DOBLE

Tube connector

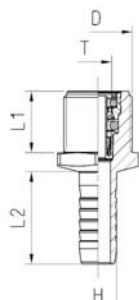


Referencia Code	T				
623 7195	4x1			200	25
623 7205	6x1			200	40
623 7225	8x1			125	53
623 7265	9x1,5			80	80
623 7305	10x1			80	81
623 7315	10x1,25			80	80
623 7325	10x1,5			80	81
623 7355	11x1,5			60	75
623 7365	12x1,5			60	95
623 7445	15x1,5			40	131
623 7465	16x2			40	136
623 7475	18x2			40	151
623 7115	1/4"			180	40
623 7135	3/8"			100	68
623 7155	1/2"			60	100
623 7175	5/8"			40	140

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

TAPÓN
Push-in plug


Referencia Code	T			
962 10 004	4x1,0		1000	1
962 10 006	6x1,0		1000	1
962 10 008	8x1,0		700	1
962 10 010	10x1 / 10x1,25 / 10x1,5		250	2
962 10 012	12x1,5		250	2
962 10 015	15x1,5		150	3
962 10 016	16x2,0		150	4

NIPPLE ABC
New line push-in with hose nipple


Referencia Code	T	H	D	L1	L2			
910 08011	8x1	Ø 11	M22x1,5	20	30	26	50	80

PIVOTES ABC

Pivotes giratorios Swivel building block size	Tubo Tube	Medida Size	Tapón Plug
Small	6x1 / 8x1	14,8	Blanco / White
Regular	6x1 – 12x1,5	17,3	Verde / Green
Heavy Duty	12x1,5 / 15x1,5 / 16x2	20,3	Azul / Blue



Small



Regular



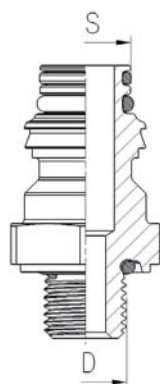
Heavy Duty

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ABC // ABC

PIVOTES GIRATORIOS ABC

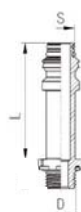
ABC swivel



Referencia Code	S	D	Tapón Plug	Rotolock			
931 40 010	Small	M10x1	Blanco/White	964 42 016	16	175	28
931 40 012	Small	M12x1,5	Blanco/White	964 42 018	18	175	30
931 40 014	Small	M14x1,5	Blanco/White		20	150	35
931 40 016	Small	M16x1,5	Blanco/White	964 40 022	22	125	41
931 40 049	Small	1/8" - 27 NPTF	Blanco/White	964 42 016	16	200	28
931 40 050	Small	1/4" - 18 NPTF	Blanco/White	964 42 016	16	150	
931 40 051	Small	3/8" - 18 NPTF	Blanco/White	964 42 018	18	125	
931 40 069	Small	R 1/8"	Blanco/White	964 42 016	16	175	
931 50 010	Regular	M10x1	Verde/Green	964 52 018	18	125	34
931 50 012	Regular	M12x1,5	Verde/Green	964 52 018	18	125	35
931 50 014	Regular	M14x1,5	Verde/Green	964 50 020	20	100	41
931 50 016	Regular	M16x1,5	Verde/Green	964 50 022	22	100	45
931 50 022	Regular	M22x1,5	Verde/Green	964 52 028	28	70	59
931 50 049	Regular	1/8" - 27 NPTF	Verde/Green	964 52 018	18	120	37
931 50 050	Regular	1/4" - 18 NPTF	Verde/Green	964 52 018	18	100	42
931 50 051	Regular	3/8" - 18 NPTF	Verde/Green	964 52 018	18	70	45
931 50 052	Regular	1/2" - 14 NPTF	Verde/Green	964 50 022	22	65	58
931 50 060	Regular	G 1/4"	Verde/Green	964 50 022	22		
931 50 073	Regular	R 3/4"	Verde/Green	964 52 028	28		
931 60 016	Heavy Duty	M16x1,5	Azul/Blue	964 60 022	22	75	52
931 60 022	Heavy Duty	M22x1,5	Azul/Blue	964 60 028	28	50	63
931 60 026	Heavy Duty	M26x1,5	Azul/Blue				
931 60 051	Heavy Duty	3/8" - 18 NPTF	Azul/Blue	964 60 022	22		
931 60 052	Heavy Duty	1/2" - 14 NPTF	Azul/Blue	964 60 022	22		

PROLONGADOR ABC

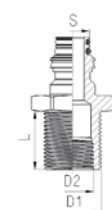
ABC extended swivel



Referencia Code	S	D	L	Tapón Plug			
931 41 016	Small	M16X1,5	37	Blanco/White	22	50	66
931 51 014	Regular	M14x1,5	42	Verde/Green	20	50	56
931 59 014	Regular	M14x1,5	55	Verde/Green	20	50	63

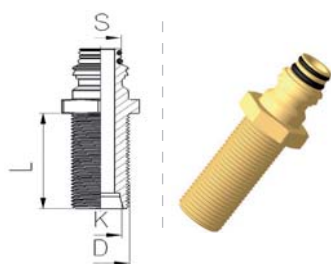
PIVOTE PASAMUROS GIRATORIO ABC

ABC swivel bulkhead

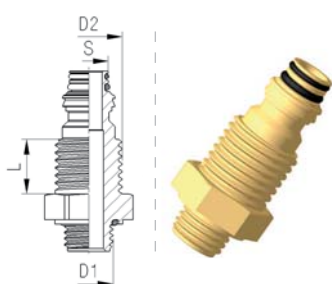


Referencia Code	S	D1	D2	L	Tapón Plug	Rotolock			
933 51 218	Regular	M18x1,5	M12x1,5	14	Verde/Green	964 50 022	22	50	58
933 51 617	Regular	M22x1,5	M16x1,5	14	Verde/Green	964 52 028	28	50	66
933 51 622	Regular	M22x1,5	M16x1,5	23	Verde/Green	964 52 028	28	40	81
933 62 228	Heavy Duty	M28x1,5	M22x1,5	24	Verde/Green		36	30	119

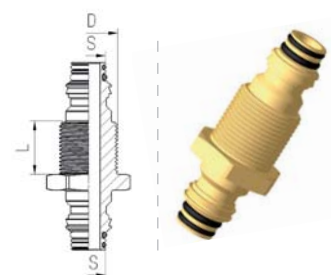
Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

PIVOTE PASAMUROS GIRATORIO ABC
ABC swivel bulkhead


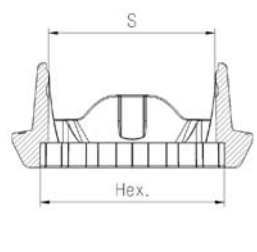
Referencia Code	S	D	L	K	Tapón Plug	Rotolock			
933 52 416	Regular	M16x1,5	35	24°-10	Verde/Green	964 50 022	22	50	79
933 52 418	Regular	M18x1,5	42	24°-12	Verde/Green		24	50	99
933 62 418	Heavy Duty	M18x1,5	42	24°-12	Azul/Blue		24	30	111

PIVOTE PASAMUROS GIRATORIO ABC
ABC swivel bulkhead


Referencia Code	S	D1	D2	L	Tapón Plug			
933 52 216	Regular	M16x1,5	M22x1,5	18	Verde/Green	28	25	115
933 52 222	Regular	M22x1,5	M22x1,5	18	Verde/Green	28	40	110

DOBLE PIVOTE PASAMUROS GIRATORIO ABC
ABC double swivel bulkhead


Referencia Code	S	D1	D2	Tapón Plug	Rotolock			
933 52 205	Regular	M22x1,5	20	Verde/Green	964 52 028	28	30	124
933 62 206	Heavy Duty	M22x1,5	20	Azul/Blue	964 60 028	28	30	141

ROTOLOCK
Rotolock


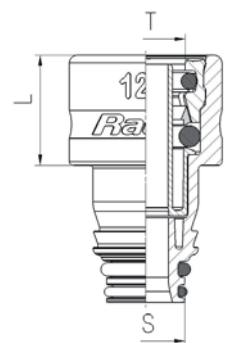
Referencia Code	S	Hex	Color Color		
964 42 016	Small	16	Gris oscuro/Dark grey	500	2
964 42 018	Small	18	Gris claro/Light grey	500	2
964 42 022	Small	22	Gris claro/Light grey	500	2
964 52 018	Regular	18	Gris claro/Light grey	400	3
964 50 020	Regular	20	Gris oscuro/Dark grey	400	3
964 50 022	Regular	22	Gris claro/Light grey	400	3
964 52 028	Regular	28	Gris oscuro/Dark grey	300	3
964 60 022	Heavy Duty	22	Gris claro/Light grey	248	5
964 62 028	Heavy Duty	28	Gris oscuro/Dark grey	248	4

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ABC // ABC

CONECTOR MACHO SIN ROSCA ABC

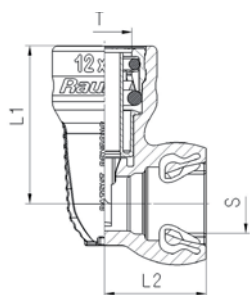
ABC threadless push-in coupling



Referencia Code	T	S	L	Guía interna Support sleeve	Tapón Plug		
902 04 004	4x1	small (latón)	19		Blanco/White	150	33
902 06 004	6x1	small	4	Negro/Black	Blanco/White	500	4
902 08 004	8x1	small	10	Negro/Black	Blanco/White	500	6
902 04 005	4x1	regular (latón)	19		Verde/Green	100	40
902 06 005	6x1	regular	4	Negro/Black	Verde/Green	450	6
902 08 005	8x1	regular	8	Negro/Black	Verde/Green	375	7
902 10 005	10x1	regular	11	Gris claro/Light grey	Verde/Green	275	9
902 10 105	10x1,25	regular	11	Negro/Black	Verde/Green	275	9
902 10 205	10x1,5	regular	11	Gris claro/Light grey	Verde/Green	275	9
902 12 005	12x1,5	regular	18	Negro/Black	Verde/Green	200	12
902 12 006	12x1,5	heavy duty	18	Negro/Black	Azul/Blue	200	11
902 15 006	15x1,5	heavy duty	21	Negro/Black	Azul/Blue	125	20
902 16 006	16x2	heavy duty	21	Negro/Black	Azul/Blue	120	19
902 63 505	1/4"	regular	20		Verde/Green		7
902 95 305	3/8"	regular	23		Verde/Green		9
902 12 705	1/2"	regular	24		Verde/Green	60	15
902 15 906	5/8"	heavy duty	28		Azul/Blue	40	21

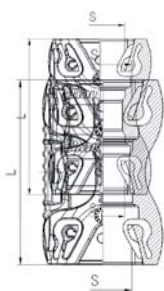
CODO INTEGRAL 90° ABC

ABC integral push-in

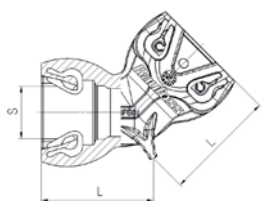


Referencia Code	T	S	L1	L2	Guía interna Support sleeve		
903 06 004	6x1	small	32	18	Negro/Black	150	11
903 08 004	8x1	small	34	18	Negro/Black	150	13
903 06 004	6x1	regular	31	21	Negro/Black	150	13
903 08 005	8x1	regular	33	21	Negro/Black	150	15
903 10 005	10x1	regular	35	24	Gris claro/Light grey	125	18
903 10 105	10x1,25	regular	35	24	Negro/Black	125	18
903 10 205	10x1,5	regular	35	24	Gris oscuro/Dark grey	125	18
903 12 205	12x1,5	regular	37	24	Negro/Black	120	20
903 15 006	15x1,5	heavy duty	46	31	Negro/Black	60	36
903 16 006	16x2	heavy duty	46	31	Negro/Black	70	35
903 63 504	1/4"	small					10
903 95 305	3/8"	regular				50	16
903 12 705	1/2"	regular				40	21
903 15 906	5/8"	heavy duty				20	35

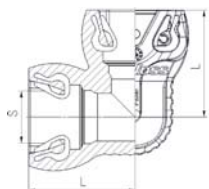
Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

DOBLE CONECTOR HEMBRA ABC
ABC union female


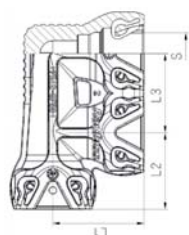
Referencia Code	S (2x)	L		
961 40 004	Small	38.7	70	8
961 50 205	Regular	45.2	80	13

CODO 45°
45° elbow


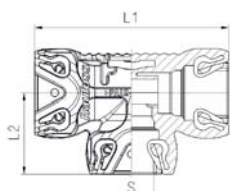
Referencia Code	S (2x)	L		
920 40 045	Small	22	150	9
920 50 045	Regular	25	120	14
920 60 045	Heavy Duty	30	75	20

CODO 90°
90° elbow


Referencia Code	S (2x)	L		
920 50 090	Regular	29	100	15
920 60 090	Heavy Duty	34	60	25

UNIÓN F
Union F


Referencia Code	S (3x)	L1	L2	L3		
920 40 015	Small	26.6	22.4	23	100	15
920 50 015	Regular	31	26.1	27	50	25
920 60 015	Heavy Duty	36.3	30.6	32	35	29

UNIÓN TGL
Union T&L


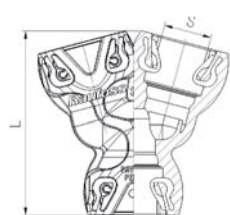
Referencia Code	S (3x)	L1	L2		
920 40 010	Small	53	22	90	14
920 50 010	Regular	62	26	70	22
920 60 010	Heavy Duty	73	31	40	34

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ABC // ABC

UNIÓN EN Y

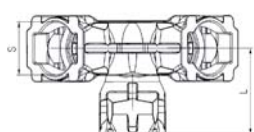
Union Y



Referencia Code	S (3x)	L		
920 40 030	Small	46.9	100	13
920 50 030	Regular	54.8	70	21

DISTRIBUIDOR 3 VÍAS

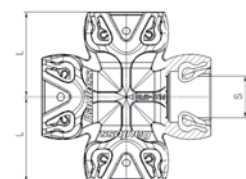
3 - way block



Referencia Code	S (3x)	L		
920 40 060	Small	24	75	16
920 52 060	Regular	28	50	25
920 60 060	Heavy Duty	33	35	38

CRUZ 4 VÍAS

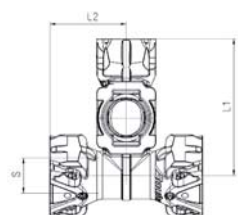
4 - way cross



Referencia Code	S (4x)	L		
920 50 070	Regular	29	75	25
920 60 070	Heavy Duty	34	50	40

DISTRIBUIDOR 4 VÍAS

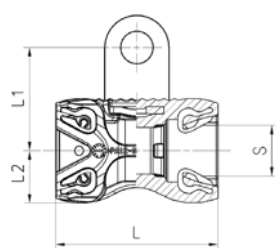
4 - way block



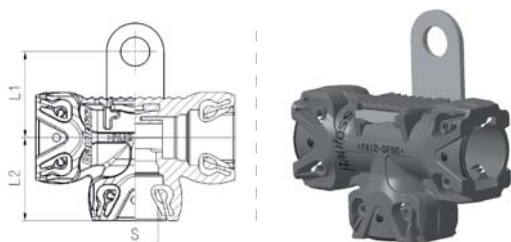
Referencia Code	S (4x)	L1	L2		
920 50 061	Regular	50	28	50	28
920 60 061	Heavy Duty	59	33	30	44

CONECTOR HEMBRA CON SOPORTE

T&L union female with straight bracket clip



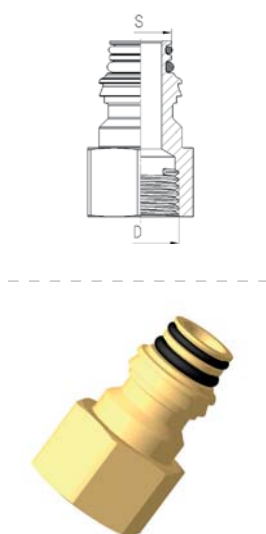
Referencia Code	S (2x)	L1	L2		
961 40 024	small	39	27		21
961 50 225	regular	45	29		25

UNIÓN TGL CON SOPORTE
Union T&L w/bracket clip 90°


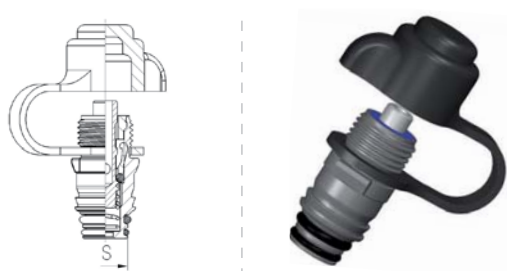
Referencia Code	S (3x)	L1	L2		
920 50 025	Regular	27	26	50	34

PIVOTE GIRATORIO CON CONO 24° ABC
ABC swivel with 24° cone connection


Referencia Code	S	D	K	Rotolock			
931 52 412	Regular	M12x1,5	24°	964 52 018	18	100	38

CONECTOR HEMBRA GIRATORIO ABC
ABC swivel with internal threads


Referencia Code	S	D	Tapón Plug	Rotolock			
931 50 110	Regular	M10x1	Verde/Green	964 52 018	18	125	29
931 50 112	Regular	M12x1,5	Verde/Green	964 52 018	18	150	29
931 50 114	Regular	M14x1,5	Verde/Green	964 52 018	18	100	31
931 50 116	Regular	M16x1,5	Verde/Green	964 50 022	22	80	50
931 50 122	Regular	M22x1,5	Verde/Green	964 52 028	28	40	72
931 50 149	Regular	1/8"NPTF	Verde/Green	964 52 018	18	100	33
931 50 150	Regular	1/4"NPTF	Verde/Green	964 52 018	18	150	34

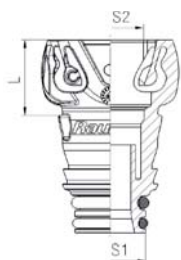
RACOR DE PRUEBA ABC
ABC threadless test point ISO 3583


Referencia Code	S	Tapón Plug		
960 50 000	Regular	Verde/Green	200	12

ABC // ABC

REDUCTOR ABC

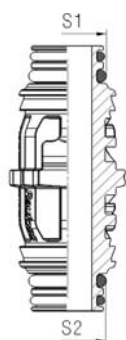
ABC reducer



Referencia Code	S1	S2	L		
961 50 106	Heavy Duty	Regular	15.1	175	11

CONVERTIDOR ABC

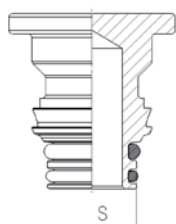
ABC union male



Referencia Code	S1	S2	Rotolock		
965 40 004	Small	Small	18	120	6
965 40 005	Small	Regular	18	240	7
965 50 005	Regular	Regular	18	200	8
965 50 006	Regular	Heavy Duty	18	150	10
965 60 006	Heavy Duty	Heavy Duty	22	140	13

TAPÓN GIRATORIO ABC

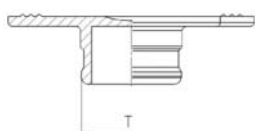
ABC threadless swivel plug



Referencia Code	S	Tapón Plug		
962 40 000	Small	Blanco/White	170	23
962 50 000	Regular	Verde/Green	150	33
962 60 000	Heavy Duty	Azul/Blue	100	48

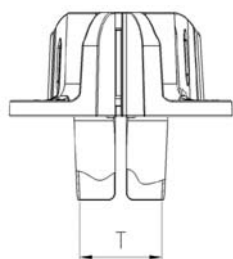
TAPÓN DE APARCAMIENTO

Transportation plug

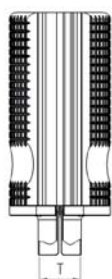


Referencia Code	T	Color Color		
967 06 000	6x1	Rojo/Red	1000	1
967 06 010	6x1	Amarillo/Yellow	1000	1
967 08 000	8x1	Rojo/Red	1000	1
967 12 000	12x1,5	Rojo/Red	500	1
967 15 000	15x1,5	Rojo/Red	250	1
967 16 000	16x2	Rojo/Red	250	2

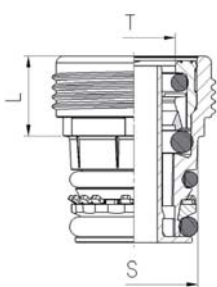
Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

ÚTIL DE DESCONEXION STANDARD
Release tool standard


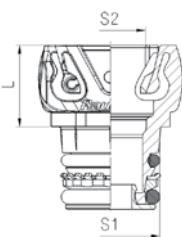
Referencia Code	T	T	T	T(SAE)		
966 06 010	6x1,0			1/4"	150	4
966 08 010	8x1,0				125	5
966 10 010	10x1,0	10x1,25	10x1,5	3/8"	100	5
966 12 710	12x1,5			1/2"	100	5
966 15 010	15x1,5				75	7
966 16 010	16x2,0			5/8"	75	6

ÚTIL DE DESCONEXION PROFESSIONAL
Release tool professional


Referencia Code	T	T	T	T(SAE)		
966 06 020	6x1			1/4"	36	58
966 08 020	8x1				36	57
966 10 020	10x1	10x1,25	10x1,5	3/8"	36	57
966 12 720	12x1,5			1/2"	36	56
966 15 020	15x1,5				16	114
966 16 020	16x2			5/8"	16	112

CARTUCHO ABC
ABC KArtridge press-in coupling*


	T	S				
	6x1	Small				
	8x1	Small				
	8x1	Regular				
	12x1,5	Regular				
	15x1,5	Heavy Duty				
	16x2	Heavy Duty				

ADAPTADOR ABC
ABC KArtridge adapter*


	T	S			
	Regular	Regular			

* Para disponibilidad de los cartuchos, por favor póngase en contacto con Kongsberg Automotive Raufoss

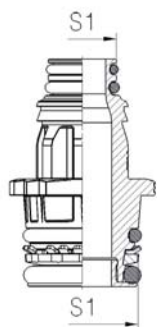
* Contact us for details and more information about Kartridge at Kongsberg Automotive Raufoss.

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ABC // ABC

CARTUCHO GIRATORIO ABC

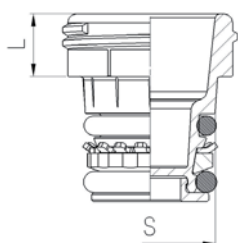
ABC KArtridge* swivel



S1	S2		
Small	Small		
Heavy Duty	Heavy Duty		

TAPÓN/CARTUCHO ABC

ABC KArtridge* port plug

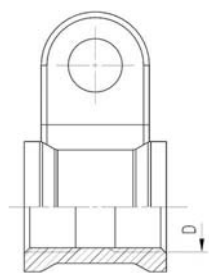


S			
Small			

* Para disponibilidad de los cartuchos, por favor póngase en contacto con Kongsberg Automotive Raufoss
 * Contact us for details and more information about Kartridge at Kongsberg Automotive Raufoss.

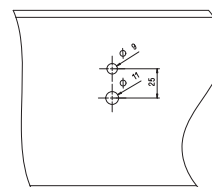
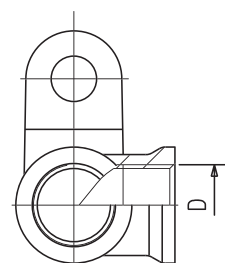
#Material: Acero / Material: Steel

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

EMPALME RECTO CON SOPORTE
Union, 2xthread with bracket.


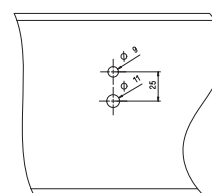
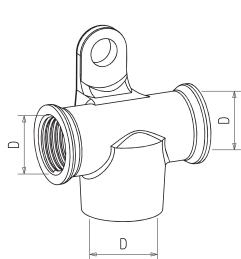
Referencia Code	D								
623 7847	M 12 x 1,5							60	92
612 6933	M 16 x 1,5							60	76

Instrucciones de montaje
Assembly sketch

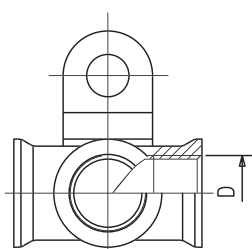

CODO CON SOPORTE
Union, 2xthread with bracket.


Referencia Code	D								
612 6934	M 16 x 1,5							40	95

Instrucciones de montaje
Assembly sketch

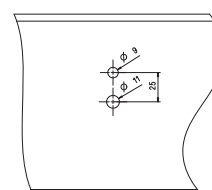

TE CON SOPORTE
Union T, 3xthread with bracket


Referencia Code	D								
623 7863	M 16 x 1,5							40	80

TE 90° CON SOPORTE
Union T, 3xthread with bracket.


Referencia Code	D								
612 6935	M 16 x 1,5							30	112

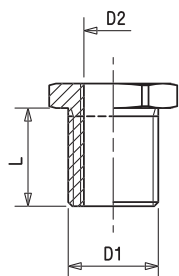
Instrucciones de montaje
Assembly sketch



ANEXO ABC // ABC ANNEX

PASAMUROS H/M

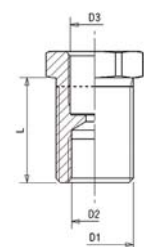
Bulkhead coupling



Referencia Code	D1	D2		L			
623 7722	M 16 x 1,5	M 10 x 1,0		20	22	150	35
616 1182	M 16 x 1,5	M 10 x 1,0		28	22	100	47
623 7723	M 16 x 1,5	M 10 x 1,0		35	22	75	48
623 7726	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5		24	28	80	57
623 7727	M 26 x 1,5	M 16 x 1,5		24	32	50	100

PASAMUROS H-H/M

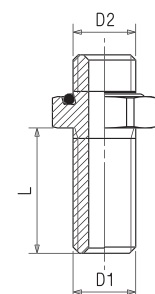
Adapter for pressur gauge



Referencia Code	D1	D2	D3	L			
623 7625	M18x1,5	M 12x1,5	G1/4" -ISO837-1	20	22	120	35

PASAMUROS M/M

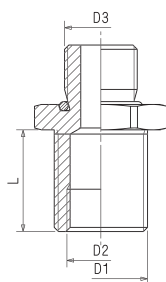
Bulkhead coupling



Referencia Code	D1	D2		L			
623 7622	M 12 x 1,5	M 12 x 1,5		24	18	200	29
623 7624	M 12 x 1,5	M 14 x 1,5		24	20	200	35
623 7693	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5		24	22	110	42
623 7697	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5		35	22	75	75
623 9116	M 16 x 1,5	R 1/4" *	#	24	22	75	45
623 7735	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5		24	28	50	76

PASAMUROS M-M/H

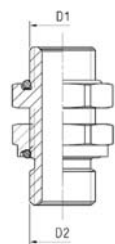
Bulkhead coupling



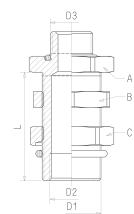
Referencia Code	D1	D2	D3	L			
623 7728	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	3/8 - 18 NPTF	24	28	60	83
623 7729	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	1/2 - 14 NPTF	24	28	50	88
623 7731	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	24	28	50	70
623 7733	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	40	28	50	94
623 7730	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 22 x 1,5	24	28	50	70
623 7721	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 22 x 1,5	40	28	40	94
623 9735	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 22 x 1,5	30 #	27	50	99
623 9115	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	R 1/2" *	24 #	27	50	79

#Material: Acero / Material: Steel

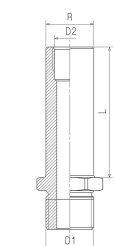
Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

PASAMUROS CON TUERCA Y JUNTA TÓRICA
Bulkhead coupling, pre-assembled with o-ring and nut


Referencia Code	D1	D2							
623 7834	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5						70	63
623 7835	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5						50	122
623 7836	M 22 x 1,5	M 22 x 1,5						35	118

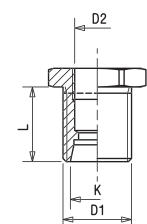
PASAMUROS M-M/H
Bulkhead coupling, with 24° cone


Referencia Code	D1	D2	D3	A	B	C	L				
623 7999	M22 x 1,5	M16 x 1,5	M16 x 1,5	623 7733	623 7749	623 7747	48	28	40	127	

PASAMUROS M-R/H
Bulkhead coupling, for fixing air reservoir


Referencia Code	D1	D1	R		L				
623 9736	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	Ø22		60	27	30	170	

Es necesario la autorización del fabricante del calderín.
The producer of the air reservoir must approve fixing it with the ports.

PASAMUROS CON CONO H-M
Bulkhead coupling, with 24° cone


Referencia Code	D1	K	D2		L				
623 7694	M 22 x 1,5	K 24° - 15	M 16 x 1,5		24	28	80	60	

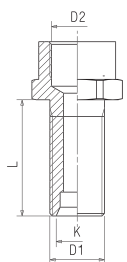
#Material: Acero / Material: Steel

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ANEXO ABC // ABC ANNEX

PASAMUROS CON CONO H-M/K

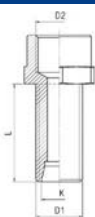
Bulkhead coupling, with 24° cone



Referencia Code	D1	K	D2		L			
623 9113	M 12 x 1,5	K 24° - 6	M 12 x 1,5		34	20	100	45
623 7695	M 16 x 1,5	K 24° - 10	M 16 x 1,5		34	24	50	76
623 9108	M 16 x 1,5	K 24° - 10	M 16 x 1,5	#	34	22	50	61
623 7732	M 18 x 1,5	K 24° - 12	M 16 x 1,5		34	24	50	60
623 9111	M 18 x 1,5	K 24° - 12	M 16 x 1,5	#	34	22	60	66

PASAMUROS M/H - M/K

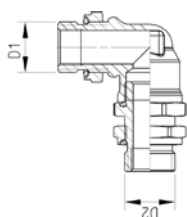
Bulkhead coupling, with 24° cone



Referencia Code	D1	K	D2	D3	L			
623 7696	M16 x 1,5	K24° - 10	M16 x 1,5	M 22 x 1,5	34	24	50	70

CODO 90° PASAMUROS

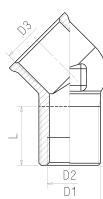
90° elbow, for bulkhead



Referencia Code	D1	D2	L					
623 8883	M 22 x 1,5	M 22 x 1,5	TBD			28	294	

CODO 45° PASAMUROS H-H/H

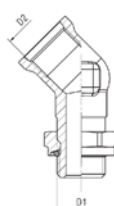
45° elbow, for bulkhead



Referencia Code	D1	D2	D3	L			
623 7881	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	Min 21		40	86
623 8873	M 16 x 1,5		M 16 x 1,5	Min 22		50	88

CODO 45° PASAMUROS CON TUERCA Y JUNTA TÓRICA

45° elbow, for bulkhead pre-assembled with o-ring and nut



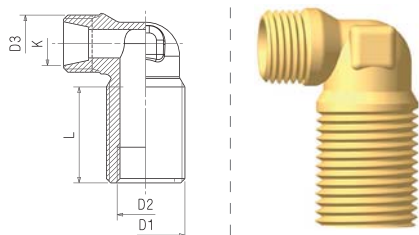
Referencia Code	D1	D2	L			
623 7831	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	22		40	100

#Material: Acero / Material: Steel

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

CODO 90° PASAMUROS M/K - M/H

90° elbow, with 24° cone for bulkhead

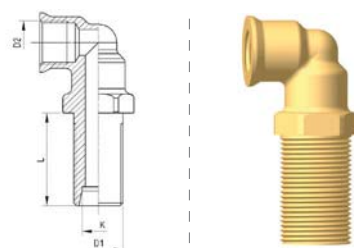


Referencia Code	D1	D2	D3	K	L		
623 7866	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 18 x 1,5	K 24° - 12	17	50	77

Bajo pedido./ No standard article; please ask for availability.

CODO 90° PASAMUROS H-M/K

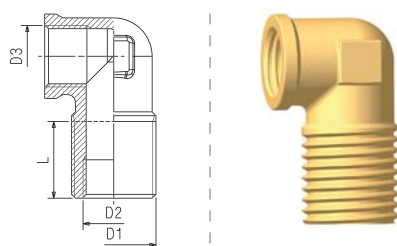
90° elbow, with 24° cone for bulkhead



Referencia Code	D1	D2	K	L		
623 7872	M 18 x 1,5	M 16 x 1,5	K 24° - 12	34	30	125

CODO 90° PASAMUROS H-M/H

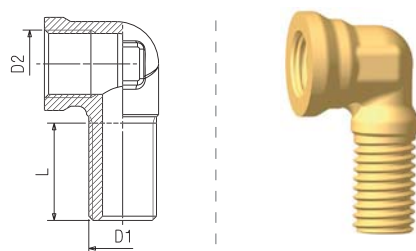
90° elbow, for bulkhead



Referencia Code	D1	D2	D3	L		
623 7809	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	20	50	75
623 7880	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 22 x 1,5	22	25	190

CODO 90° PASAMUROS M-H

90° elbow, for bulkhead

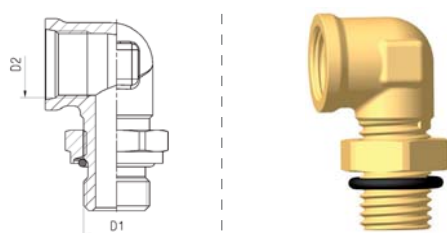


Referencia Code	D1	D2	L		
623 7807	M 12 x 1,5	M 12 x 1,5	18	80	45
623 7813*	M 14 x 1,5	M 14 x 1,5	22	100	48
623 7808	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	22	50	62

*Bajo pedido./ No standard article; please ask for availability.

CODO 90° PASAMUROS CON TUERCA Y JUNTA TÓRICA

90° elbow, for bulkhead pre-assembled with o-ring and nut



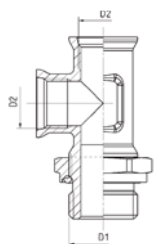
Referencia Code	D1	D2	A	B			
623 7928	M 12 x 1,5	M 12 x 1,5			18	80	45
623 7930	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5			22	50	77
623 7890	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5			28	40	90
623 7891	M 22 x 1,5	M 22 x 1,5			28		137
623 9970	M 26 x 1,5	M 22 x 1,5			32	90	258

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ANEXO ABC // ABC ANNEX

PASAMUROS ORIENTABLE EN FORMA DE "L"

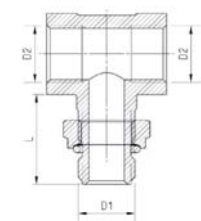
L - coupling, for bulkhead



Referencia Code	D1	D2	D3	L		
623 7980	M 16 x 1,5		M 16 x 1,5	20	40	77
623 7982	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	20	40	90

PASAMUROS ORIENTABLE EN FORMA DE "T"

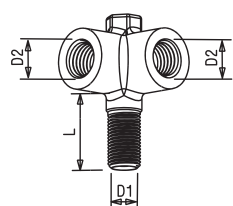
T - coupling, for bulkhead



Referencia	D1	D2	L		
623 7892			22		100

PASAMUROS ORIENTABLE EN FORMA DE "X" CON 3 VÍAS

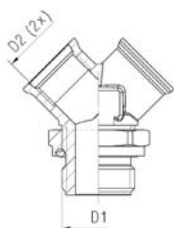
3 - way coupling, for bulkhead



Referencia	D1	D2	L		
623 7829	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	21	40	100

PASAMUROS ORIENTABLE EN FORMA DE "Y"

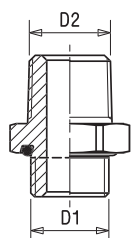
Y bulkhead



Referencia	D1	D2	L		
623 7981	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	40		100

ADAPTADOR M/M

Transfer adapter

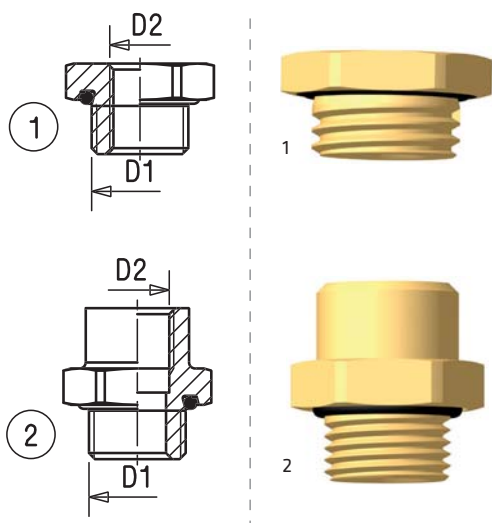


Referencia	D1	D2			
623 7714 *	M 16 x 1,5	3/8" - 18 NPTF	22	150	41
623 7900	M 16 x 1,5	M 22 x 1,5	24	125	50

*Bajo pedido. / No standard article; please ask for availability.

ADAPTADOR

Transfer adapter

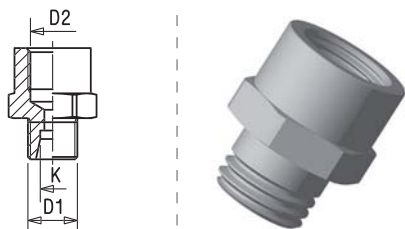


Referencia Code	D1	D2	Form				
623 7626	1/4" - 18 NPTF*	M 12 x 1,5	2	18	200	31	
623 7628	1/4" - 18 NPTF*	M 16 x 1,5	2	22	125	48	
623 7633	3/8" - 18 NPTF*	M 16 x 1,5	2	22	130	46	
623 7655	M 16 x 1,5	1/8" - 27 NPTF	1	22	200	25	
623 7656	M 16 x 1,5	1/4" - 18 NPTF	1	22	150	33	
623 7657	M 16 x 1,5	3/8" - 18 NPTF	1	22	100	40	
623 7904	M 16 x 1,5	3/8" - 32 UNEF	1	22	250	25	
623 7614	M 16 x 1,5	M 12 x 1,5	1	22	150	20	
623 7615	M 22 x 1,5	M 12 x 1,5	1	28	150	45	
623 7616	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	1	28	150	34	
623 7618	M 26 x 1,5	M 16 x 1,5	1	32	100	73	
623 9131	R 1/4" *	M 10 x 1,0	2	#	17	200	23
623 9130	R 3/8" *	M 12 x 1,5	2	#	19	200	32
623 9132	R 1/2" *	M 16 x 1,5	2	#	27	80	75

*Sin junta tórica./Without o-ring sealing against port.

ADAPTADOR CONO M/H

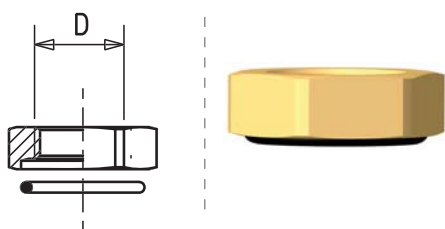
Transfer adapter, with 24° cone (Adapter: Steel tube to Raufoss couplingsTM)



Referencia Code	D1	D2	K				
623 9102	M 12 x 1,5	M 12 x 1,5	K 24° - 6	#	19	120	32
623 9104	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	K 24° - 10	#	22	100	38

CONTRATUERCA CON JUNTA TÓRICA

Locking nut, with o-ring



Referencia Code	D						
623 7745	M 12 x 1,5				18	200	9
623 7742	M 14 x 1,5				20	200	11
623 7746	M 16 x 1,5				22	200	12
623 7778	M 18 x 1,5				24	100	15
623 7747	M 22 x 1,5				28	100	17

ADAPTADOR H/M

Transfer adapter



Referencia	H	M				
109 000 1282	22	16				

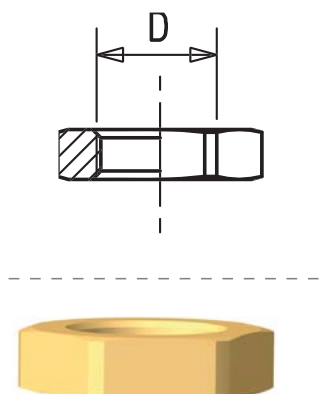
#Material: Acero / Material: Steel

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

ANEXO ABC // ABC ANNEX

CONTRATUERCA

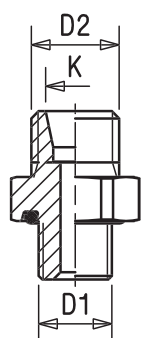
Locking nut



Referencia Code	D						
623 9134	M 12 x 1,5			#	17	200	7
623 9135	M 14 x 1,5			#	19	200	8
623 7748	M 16 x 1,5				22	500	12
623 9136	M 16 x 1,5			#	22	200	11
623 7775	M 18 x 1,5				24	300	14
623 9137	M 18 x 1,5			#	24	200	12
623 7749	M 22 x 1,5				28	300	16
623 9138	M 22 x 1,5			#	27	200	23
623 9749	M 26 x 1,5			#	36	100	30
623 7798	M28 x 1,5				36	100	36

ADAPTADOR CONO CON JUNTA TÓRICA

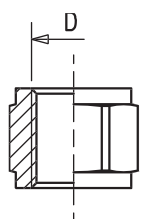
Transfer adapter, with o-ring and 24° cone



Referencia Code	D1	D2	K				
623 7781	M 10 x 1,0	M 12 x 1,5	K 24° - 6		16	400	18
623 7782	M 16 x 1,5	M 12 x 1,5	K 24° - 6		22	200	32
623 7783	M 12 x 1,5	M 16 x 1,5	K 24° - 10		18	200	24
623 7784	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	K 24° - 10		22	150	35
623 9109	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	K 24° - 10	#	22	100	31
623 7785	M 16 x 1,5	M 18 x 1,5	K 24° - 12		22	150	32
623 9110	M 16 x 1,5	M 18 x 1,5	K 24° - 12	#	22	100	30
623 7786	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	K 24° - 10		28	100	51
612 6278	M 22 x 1,5	M 22 x 1,5	K 24° - 15		28	75	69

EMPALME RECTO

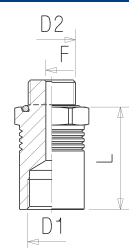
Socket joint



Referencia Code	D						
623 7741	M 12 x 1,5				18	250	24
623 7743	M 16 x 1,5				22	175	35
623 7744	M 22 x 1,5				28	100	48

ADAPTADOR REDUCTOR CON REDUCTOR DE CAUDAL

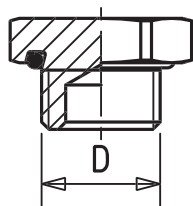
Transfer adapter, with air flow reducer



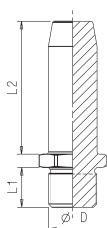
Referencia Code	D1	D2	F	L			
623 7692	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	10	22	100	57	57

#Material: Acero / Material: Steel

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

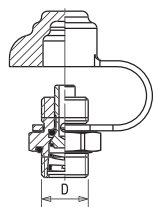
TAPÓN MACHO
Plug


Referencia Code	D						
623 7604	M 10 x 1,5				16	350	12
623 7605	M 12 x 1,5				18	350	19
623 7606	M 14 x 1,5				20	250	25
623 7607	M 16 x 1,5				22	220	29
623 7608	M 22 x 1,5				28	120	53

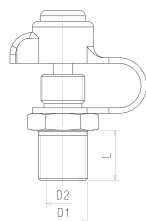
TAPÓN PARA CALDERÍN
Plug, for fixing air reservoir


Referencia Code	D	L1	L2				
623 9738	M 22 x 1,5	18	60		27	30	248

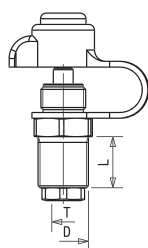
Es necesario la autorización del fabricante del calderín.
The producer of the air reservoir must approve fixing it with the ports.

RACOR DE PRUEBA ISO 3583
Test point, ISO 3583


Referencia Code	D						
623 7776	M 16 x 1,5				22	75	42
623 7777	M 22 x 1,5				28	60	68

RACOR DE PRUEBA PASAMUROS ISO 3583
Test point, for bulkhead ISO 3583


Referencia Code	D1	D2		L			
623 9144	M 18 x 1,5	M 12 x 1,5		18	22	50	60

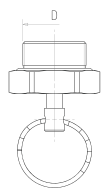
RACOR DE PRUEBA PASAMUROS CON CONEXIÓN INSTANTÁNEA ISO 3583
Test point, with integrated push-in for bulkhead ISO 3583


Referencia Code	D	T		L			
623 7207	M 18 x 1,5	6 x 1		18	22	60	65
623 7227	M 18 x 1,5	8 x 1		18	22	60	57

ANEXO ABC // ABC ANNEX

VÁLVULA DE PURGA, DIN 74292

Drain plug, DIN 74292

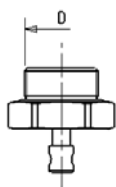


Referencia Code	D						
623 7787	M 22 x 1,5				28	60	54

Con anilla./ With ring.

VÁLVULA DE PURGA, DIN 74292

Drain plug, DIN 74292

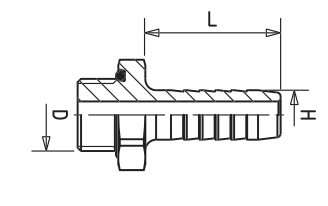


Referencia Code	D						
623 7788	M 22 x 1,5				28	75	54

Sin anilla./ Without ring.

NIPPLE CON JUNTA TÓRICA

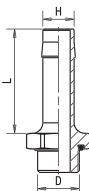
Hose nipple, with o-ring Raufoss couplings™ standard



Referencia Code	H (Ø Manguera) H (Ø Hose size)	D	L			
623 7926	9.5	M 16 x 1,5	30	22	100	45
623 7905	10	M 16 x 1,5	30	22	100	43
623 7912	10	M 22 x 1,5	30	28	75	71
623 7906	11	M 12 x 1,5	30	18	150	44
623 7907	11	M 16 x 1,5	30	22	130	38
623 7915	11	M 22 x 1,5	30	28	75	53
623 7908	13	M 16 x 1,5	30	22	120	37
623 7914	13	M 22 x 1,5	30	28	60	61
623 7911	14.5	M 16 x 1,5	30	22	110	46
623 7913	14.5	M 22 x 1,5	30	28	75	73

NIPPLE CON JUNTA TÓRICA DIN STD.

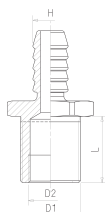
Hose nipple, with o-ring DIN std.



Referencia Code	H (Ø Manguera) H (Ø Hose size)	D1	L			
623 7994	11	M 16 x 1,5	40	22	100	44
623 7997	11	M 22 x 1,5	40	28	50	69
623 7995	13	M 16 x 1,5	40	22	90	60
623 7996	13	M 22 x 1,5	40	28	50	70

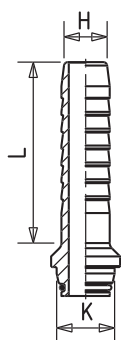
NIPPLE CON JUNTA TÓRICA DIN STD.

Hose nipple



Referencia Code	H (Ø Manguera) H (Ø Hose size)	D1	D2	L			
623 7752	3/8"	M 22 x 1,5	M 16 x 1,5	28	50	77	77

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

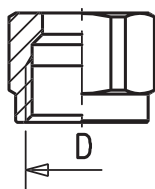
NIPPLE CONO CON JUNTA TÓRICA
Hose nipple, with cone and o-ring


Referencia Code	H (Ø Manguera) H (Ø Hose size)	K	Tuerca Nut	L		
623 8992 *	9	K 24° - 10	6161146	40	200	23
623 8993	11	K 24° - 12	6161147	40	100	18

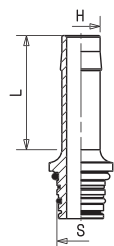
Nota: a) La tuerca se suministra por separado.
b) Con cono de 24°

Remarks: a) Kindly purchase the nut separately.
b) Connection to bulkhead or adapter with cone (24°).

* Bajo pedido. / No standard article; please ask for availability.

TUERCA PARA NIPPLE
Nut, for hose nipple


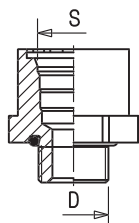
Referencia Code	D1	Nipple			
616 1146	M 16 x 1,5	6238992	19	300	18
616 1147	M 18 x 1,5	6238993	22	200	25

NIPPLE P5s. NO ES GIRATORIO, POR LO TANTO SE PUEDE MONTAR ENTRE EL CHASIS Y EL EJE
Hose nipple, with plug-in P5s. Cannot be rotated, therefore permitted between frame and axle


Referencia Code	H (Ø Manguera) H (Ø Hose size)	S	L		
623 7046	11	P 5s	40	100	32
623 7047	13	P 5s	40	100	44

Nota: Usar con los adaptadores 623 7044 o 623 7045.

Remarks: Kindly use the counterparts 623 7044 or 623 7045.

ADAPTADOR PARA NIPPLE P5s
Connector, for hose nipple P5s


Referencia	D	S			
623 7044	M 16 x 1,5	P 5s	26	80	55
623 7045	M 22 x 1,5	P 5s	28	75	62

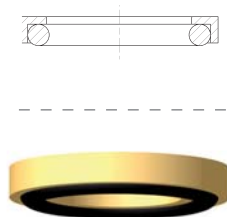
TOMA DE PRESIÓN
Pressure testing


Referencia	H	Tubo (Ø interior) Tube (in Ø)				
30 1101	M 16 x 1,5	6				
30 1102	M 16 x 1,5	8				

ANEXO ABC // ABC ANNEX

ARANDELA CON JUNTA TÓRICA

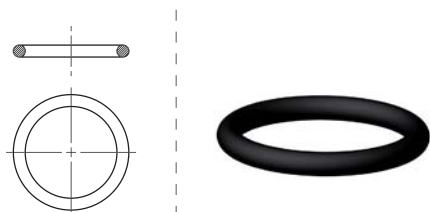
Pressure ring, with o-ring



Referencia Code	D							
623 9139	M 10 x 1,0							100
623 9140	M 12 x 1,5							100
623 9141	M 14 x 1,5							100
623 9142	M 16 x 1,5							100
623 9143	M 22 x 1,5							100
623 9149	M 26 x 1,5							100

JUNTA TÓRICA PARA P5

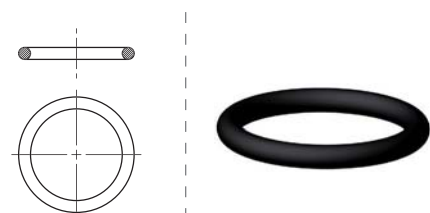
O-ring, for push-in for plug-in P5



Referencia Code	D							
357 9081	M 10 x 1,0							500
357 9089	M 12 x 1,5							500
357 9093	M 14 x 1,5							500
357 9088	M 16 x 1,5							500
357 9086	M 22 x 1,5							500
357 9186	M 28 x 1,5							500

JUNTA TÓRICA PARA CONTRATUERCA

O-ring 8, for locking nut



Referencia Code	D							
357 9119	M 12 x 1,5							500
357 9094	M 14 x 1,5							500
357 9092	M 16 x 1,5							500
357 9219	M 18 x 1,5							500
357 9086	M 22 x 1,5							500

JUNTA TÓRICA PARA NIPPLE

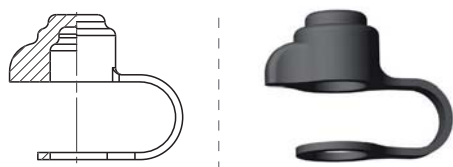
O-ring, for hose nipple



Referencia Code	K	Nipple						
357 9121	Ø10	623 8992						500
357 9122	Ø12	623 8993						500

CAPUCHÓN

Safety cap, for test point



Referencia								
357 9076								50

INFORMACIÓN RAUFOSS ABC

Propuestas de montajes con el Sistema ABC

ABC PRODUCT INFORMATION

Raufoss ABC System - Assembly proposals

Montaje en "L" con racor de prueba
L - coupling with test point



Montaje en codo integral con rotolock
Integral-coupling with rotolock



Montaje en "T"
T - coupling



Montaje en "L"
L - coupling



Montaje con un codo integral y pasamuros
Bulkhead with integral coupling



Montaje en "F"
F - coupling



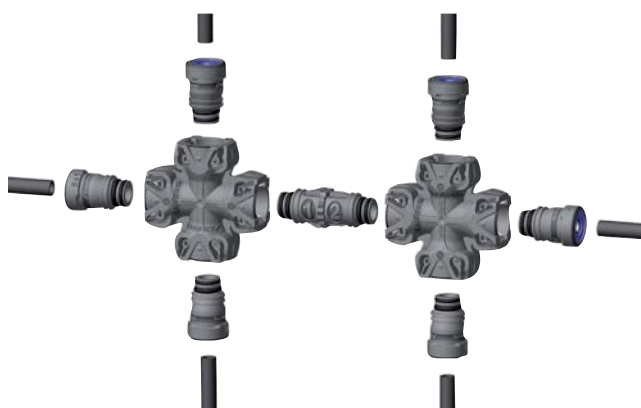
If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

INFORMACIÓN RAUFOSS ABC

Montaje recto
Union coupling



Montaje en cruz de 4 vías
4 - way union couplings



Cruz de 4 vías y reducción
4 - way cross with reducer



Montaje combinado
Combined couplings



INFORMACIÓN RAUFOSS ABC

Montaje de un conjunto con el sistema ABC™

Instrucciones de montaje

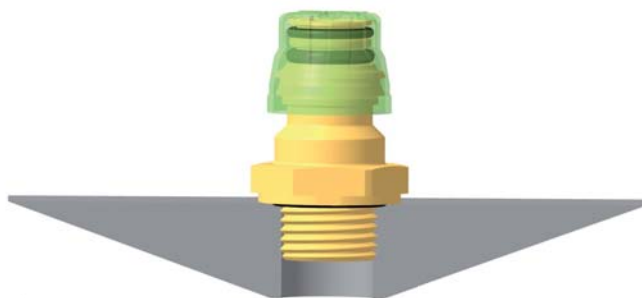
No está permitido mezclar el sistema ABC con otros sistemas similares de otras marcas.

ABC PRODUCT INFORMATION

Assembly of the ABC™ Building Block system

Assembly instructions

It is not allowed to mix the ABC™ Building Block system with similar systems produced by other manufacturers.



El pivote giratorio se ha montar al par de apriete adecuado, (el mismo que el del conector macho). Quitar el tapón de protección antes de realizar la conexión.

The swivel shall be mounted with the recommended torque (equal as for Push-In). Remove the protection cap after mounting, directly before assembling the Building Block.



El sistema ABC tiene dos pasos de conexión. Se presiona las partes con la mano. La conexión giratoria se puede cambiar de posición girando.

The ABC Building Block system is a 2 step connection. The parts are pressed together by hand. The connection swivel and Building Block can be turned for positioning.

Al completar el paso 1, (seguridad) de posicionamiento, hay una controlada fuga de aire, ligeramente audible. Dependiendo del espacio y la accesibilidad se aprieta definitivamente y la conexión queda sellada.

When reaching the 1st (safety) position only, a controlled leakage will be discharged, this is slightly audible. Depending on the dimension and accessibility the connection can be re-pressed under pressure and is then sealed.

AVISO IMPORTANTE

Para los siguientes casos es obligatorio el uso de Rotolock en el conjunto:

- Entre tractora y remolque.
- Entre el eje y el chasis.
- Cuando la orientación del tubo debe ser fija.

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

In these cases:

- Connection between truck and trailer (e.g. brake hose/Air coils)
- Between axle and chassis (e.g. brake hose)
- The tube orientation has to be fixed use the RotoLock in combination with ABC Building Block

INFORMACIÓN RAUFOSS ABC

Montaje del Rotolock

Instrucciones de montaje

No está permitido mezclar el sistema ABC con otros sistemas similares de otras marcas.

ABC PRODUCT INFORMATION

Assembly of Rotolock

Assembly instructions

It is not allowed to mix the ABC™ Building Block system with similar systems produced by other manufacturers.

Presionar el Rotolock y el racor a la vez.



Press Rotolock + ABC Building Block together.

Conectar el pivote giratorio hasta la primera posición (seguridad).



Plug this assembly on top of the swivel (1st/safety position).

Orientar la posición.



Define the orientation.

Conectar el racor hasta alcanzar la segunda posición (bloqueo).



Click the ABC Building Block into the 2nd/locked position.

Instrucciones de montaje

El uso del sistema ABC permite cambiar cualquier componente del circuito, válvulas, calderines, fuelles de suspensión etc.

Antes de empezar la manipulación de los racores:

- Vaciar completamente de aire el circuito neumático, y así poder desconectar tanto el tubo como el racor.
- Retirar bridas u otros elementos de sujeción para garantizar una mejor accesibilidad.
- Limpiar la zona de conexión, asegurarse de que ninguna impureza entra en el tubo o en el racor.

Repair instructions

When using the Raufoss ABC™ system, the exchange of valves, air reservoirs, air bellows etc. can be performed without any problem.

Before starting to work on the couplings:

- Remove air pressure completely out of the pneumatic system, to be able to release the tubing / couplings.
- Remove cable ties close to coupling. Tube must be accessible (as straight as possible)
- Clean the push-in area around the tube / the locking area of the Building Block. Make sure that no dirt or contamination will be pushed into the tube or coupling

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

INFORMACIÓN RAUFOSS ABC

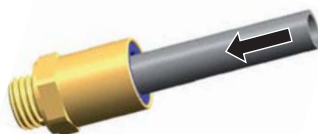
ABC PRODUCT INFORMATION

Manejo útil de desconexión

Instrucciones de montaje

INSTRUCCIONES PARA LA DESCONEXIÓN DEL TUBO

- Girando el tubo apretar hacia el racor.



- Push the tube to the bottom of the coupling to move the grip ring out of locking position.

- Verificar que el útil esté en buen estado, en caso contrario sustituirlo.
- Colocar el útil sobre el tubo.
- Asegurar el agarre entre el tubo y la herramienta.



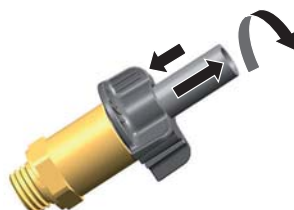
- Check that the Release Tool is not damaged or blunt. If so, then replace it.
- Apply Release Tool on to tube.
- Ensure tight contact between Release Tool and tube.

- Apretar el útil hasta el fondo del racor, sin ejercer una fuerza excesiva.
- Se puede utilizar un spray de silicona para facilitar la operación previa.



- Push the Release Tool to stop with the flange at the top of the coupling without using extensive force.
- Silicone spray can be used to ease the injection of the Release Tool.

- Manteniendo apretado el útil hacia el interior del racor tirar del tubo hacia fuera.
- Retirar el útil.



- While pushing the Release Tool towards the coupling; pull the tube out. Rotating the tube may ease the release.
- Remove the Release Tool.

- Asegurar que el tubo está en buen estado, en caso contrario cortar la parte dañada.
- Verificar que el interior del racor esté limpio.
- Conectar el tubo aplicando girándolo levemente.
- Kongsberg Automotive recomienda una cadencia de máximo de 5 conexiones y desconexiones en la vida útil del racor.



- Assure that tube end is clean and undamaged. If not cut the tube end.
- Clean the inside of the push-in coupling (tube section), by sample with compressed air, to remove eventual contamination, secure that no dirt is going inside the port.
- Push-in the clean tube.
- Kongsberg Automotive recommends that each single push-in coupling experience a total number of maximum five (5) tube assemblies and releases in a lifetime perspective.

En caso de no disponer de la herramienta adecuada, la desconexión se puede realizar con racor y tubo al mismo tiempo.

El racor gira alrededor del tubo.

In cases where ABC Release Tool is not available, the connection can be released together with the tube.

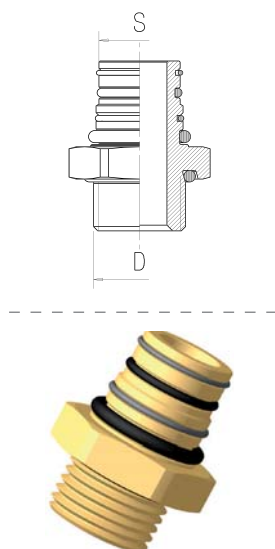
The Push-In coupling is turning on the tube

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

GAMMA BRK/P5 // BRK/P5

PIVOTE P5

Plug-in P5

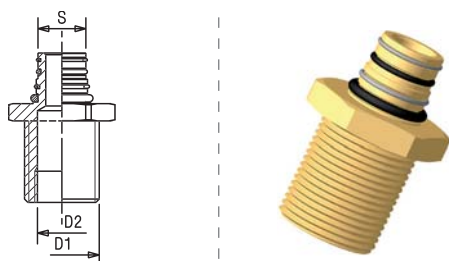


Referencia Code	S	D					
623 7031	P 5	1/8 NPTF			20	150	28
623 7032	P 5	1/4" NPTF			20	100	34
623 7033	P 5	3/8" NPTF			20	100	38
623 7034	P 5	1/2" NPTF			22	100	57
623 7021	P 5	G1/4"			20	125	33
623 7026	P 5	R3/8"			20	100	39
623 7027	P 5	R1/2"			22	100	63
623 7010	P 5	M10x1,0			17	175	25
623 7012	P 5	M12x1,5			17	150	29
623 7014	P 5	M14x1,5			20	150	30
623 7016	P 5	M16x1,5			22	125	33
623 7017	P 5	M22x1,5			28	75	48
623 7019	P 5	M26x1,5			32	59	77

Sin junta tórica en la rosca. / Without o-ring sealing against port.

PASAMUROS P5

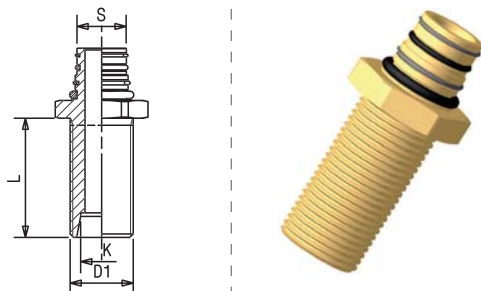
Plug-in P5, for bulkhead



Referencia Code	S	D1	D2	L			
623 7043	P 5	M22x1,5	3/8NPTF	20	28	50	57
623 7036	P 5	M22x1,5	M16x1,5	24	28	50	75

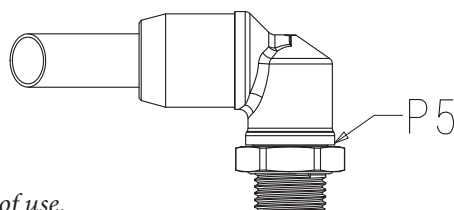
PASAMUROS P5 CON CONO

Plug-in P5, with 24° cone for bulkhead



Referencia Code	S	D1	K	L			
623 7037	P 5	M18x1,5	K24°-12	24	28	60	75

Por favor lea las instrucciones de montaje en la página 68.
Please refer to assembly instructions on page 68 for limitations of use.

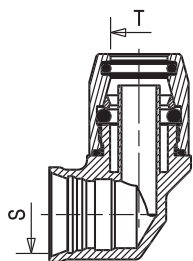


Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

GAMMA BRK/P5 // BRK/P5

CONECTOR ACODADO P5

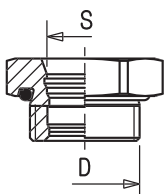
90° push-in coupling, for plug-in P5



Referencia Code	T	S						
623 6816	6x1	P 5					125	41
623 6826	8x1	P 5					100	53
623 6991	10x1	P 5					80	62
623 6814	10x1,25	P 5					70	62
623 6824	10x1,5	P 5					80	63
623 6836	12x1,5	P 5					75	68
623 6992	15x1,5	P 5					40	94
623 6993	15x2	P 5					40	89
623 6840	16x2	P 5					40	92

ADAPTADOR P5

Connector, for plug-in P5



Referencia Code	S	D1						
623 7057	P 5	M22x1,5					28	130

CODO 45° P5

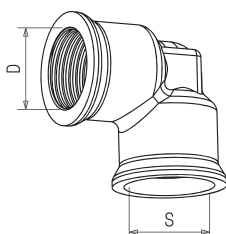
45° elbow, for plug-in P5



Referencia Code	S	D1						
623 6832	P 5	M16x1,5					80	43

CODO 90° P5

90° elbow, for plug-in P5

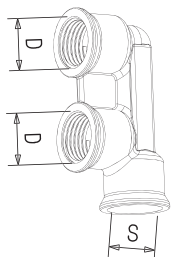


Referencia Code	S	D						
623 6803	P 5	M12x1,5					80	58
623 6833	P 5	M16x1,5					90	45

GAMMA BRK/P5 // BRK/P5

CODO DOBLE 90° P5

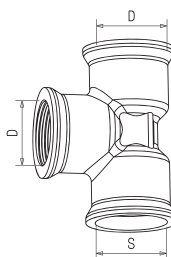
Union F, for plug-in P5 2xthread



Referencia Code	S	D						
623 6845	P 5	M16x1,5					40	68

TE LATERAL P5

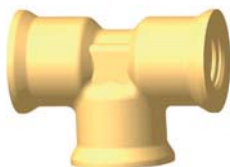
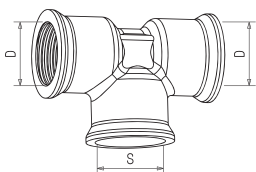
Union L, for plug-in P5 2xthread



Referencia Code	S	D						
623 6804	P 5	M12x1,5					50	86
623 6834	P 5	M16x1,5					50	61

TE CENTRAL P5

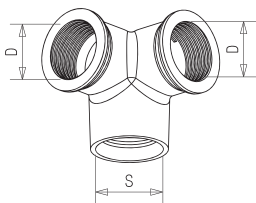
Union T, for plug-in P5 2xthread



Referencia Code	S	D						
623 6805	P 5	M12x1,5					50	86
623 6835	P 5	M16x1,5					50	62

CODO 3 VÍAS P5

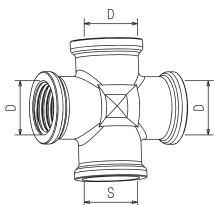
3 - way block, for plug-in P5 2xthread



Referencia Code	S	D						
623 6846	P 5	M16x1,5					50	66

CRUZ P5

4 - way cross block, for plug-in P5 3xthread



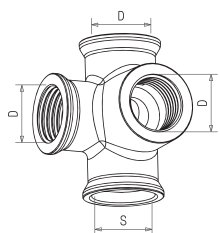
Referencia Code	S	D						
623 6838	P 5	M16x1,5					40	78

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

GAMMA BRK/P5 // BRK/P5

CRUZ FORMA "L" P5

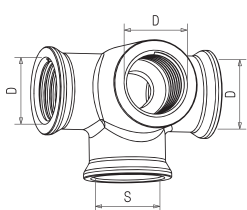
4 - way block L, for plug-in P5 3xthread



Referencia Code	S	D						
623 6839	P 5	M16x1,5					35	80

CRUZ FORMA "T" P5

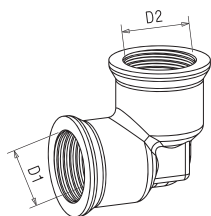
4 - way block T, for plug-in P5 3xthread



Referencia Code	S	D						
623 6837	P 5	M16x1,5					35	80

CODO 90°

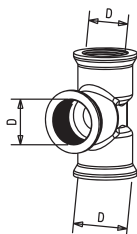
90° elbow, 2xthread



Referencia Code	D1	D2						
623 7823	M12x1,5	M12x1,5					100	47
623 7862	M16x1,5	M16x1,5					80	52
623 7865	M16x1,5	M18x1,5					70	58
623 7867	M22x1,5	M22x1,5					40	80

TE

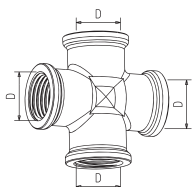
Union T, 3xthread



Referencia Code	D							
623 7825	M12x1,5						80	64
623 7864	M16x1,5						50	68
623 7868	M22x1,5						30	95

CRUZ

4 - way cross block, 4xthread



Referencia Code	D							
623 7828	M16x1,5						40	81

INFORMACIÓN BRK/P5

BRK/P5 PRODUCT INFORMATION

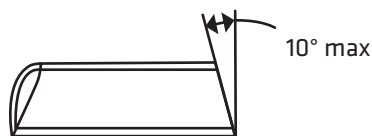
Montaje del tubo

Instrucciones de montaje

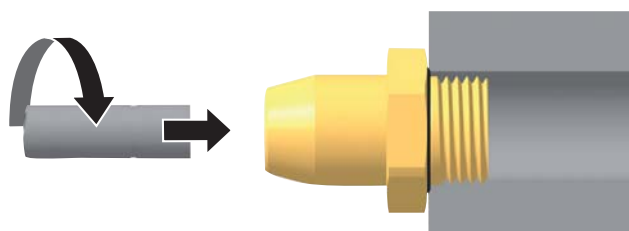
Tube assembly

Assembly information

Cortar el tubo a la medida con un ángulo recto (90°). No obstante una desviación de como máximo de 10° es aceptable como tolerancia.



The tube has to be cut at 90°. A maximum deviation of 10° is allowed.



La conexión del racor y el tubo se realiza manualmente sin necesidad de utilizar ninguna herramienta y simplemente girando y empujando el tubo al mismo tiempo. La posición correcta del tubo se obtiene al llevar a cabo ambos pasos:

Paso 1: La extremidad del tubo traspasa la pinza de agarre del racor.

Paso 2: El tubo alcanza el fondo del racor.

Las cargas máximas requeridas para la conexión del tubo se muestran en la siguiente tabla 2 y corresponden aproximadamente a 2/3 de los valores indicados.

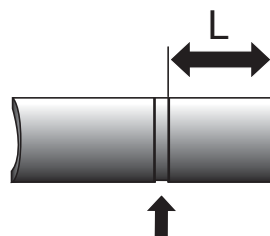
Assembly of the push-in couplings and the tube is performed manually without using a tool. Push-in is simplified by pushing and turning the tube at the same time. Positioning is accomplished in two quite distinct stages:

Stage 1: Passing the locking ring.

Stage 2: Reaching the position length.

The maximum required push-in forces are shown in table 2, approx. 2/3 of the given values is normal.

Para un control visual, se recomienda marcar la longitud indicada en la tabla sobre el tubo.



Marking the push-in length, mentioned in table 2, at the end of the tube is recommended for visual control.

Ø Tubo externo Ø External tube	Longitud de introducción Push-in length	Máxima fuerza de introducción Max. push-in force
4 mm	17,2 mm	70 N
6 mm	19,5 mm	80 N
8 mm	20,5 mm	90 N
9 mm	22,1 mm	95 N
10 mm	24,0 mm	100 N
11 mm	23,0 mm	105 N
12 mm	25,0 mm	110 N
15 mm	27,0 mm	125 N
16 mm	27,0 mm	130 N
18 mm	27,0 mm	130 N
25 mm	29,0 mm	150 N
1/8"	19,5 mm	80 N
3/8"	23,5 mm	100 N
1/2"	25,5 mm	110 N
5/8"	27,5 mm	130 N

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.



VOSS

**adaptadores para
diapress**

air springs fittings

ADAPTADOR HEMBRA*Femele adapter*

Referencia Code	Rosca Thread
227EB401	M16
227EB402	M22

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.



DMfit®

**racores de
conexión rápida**

push-in fittings

RACORES EN ACETAL (NEGRO/MÉTRICO) // ACETAL FITTINGS (BLACK/METRIC)

UNIÓN DOBLE

Union connector



TE

Tee union



Referencia Code	Tubo (mm) Tube (mm)	Tubo (mm) Tube (mm)	
AUC 0404M	4	4	500
AUC 0505M	5	5	500
AUC 0604M	6	4	500
AUC 0605M	6	5	400
AUC 0606M	6	6	350
AUC 0804M	8	4	400
AUC 0805M	8	5	300
AUC 0806M	8	6	300
AUC 0808M	8	8	300
AUC 1004M	10	4	300
AUC 1005M	10	5	300
AUC 1006M	10	6	250
AUC 1008M	10	8	250
AUC 1010M	10	10	250
AUC 1208M	12	8	200
AUC 1210M	12	10	150
AUC 1212M	12	12	200
AUC 1510M	15	10	100
AUC 1512M	15	12	100
AUC 1515M	15	15	100
AUC 1612M	16	12	100
AUC 1615M	16	15	100
AUC 1616M	16	16	100
AUC 1818M	18	18	60
AUC 2215M	22	15	50
AUC 2216M	22	16	50
AUC 2222M	22	22	50
AUC 2828M	28	28	40

Referencia Code	Tubo A (mm) Tube A (mm)	Tubo B (mm) Tube B (mm)	Tubo C (mm) Tube C (mm)	
ATU 040404M	4	4	4	300
ATU 050505M	5	5	5	350
ATU 060606M	6	6	6	300
ATU 080808M	8	8	8	250
ATU 101006M	10	10	6	150
ATU 101010M	10	10	10	150
ATU 121210M	12	12	10	100
ATU 121212M	12	12	12	100
ATU 121012M	12	10	12	100
ATU 151010M	15	10	10	50
ATU 151510M	15	15	10	50
ATU 151512M	15	15	12	50
ATU 151515M	15	15	15	50
ATU 151522M	15	15	22	40
ATU 161616M	16	16	16	40
ATU 161622M	16	16	22	40
ATU 181815M	18	18	15	30
ATU 181816M	18	18	16	30
ATU 181818M	18	18	18	30
ATU 221515M	22	15	15	20
ATU 222210M	22	22	10	20
ATU 222215M	22	22	15	20
ATU 221616M	22	16	16	20
ATU 222216M	22	22	16	20
ATU 222222M	22	22	22	10
ATU 282815M	28	28	15	10
ATU 282828M	28	28	28	10

RACORES EN ACETAL (NEGRO/MÉTRICO) // ACETAL FITTINGS (BLACK/METRIC)

CODO

Elbow union



Referencia Code	Tubo (mm) Tube (mm)	Tubo (mm) Tube (mm)	
AEU 0404M	4	4	700
AEU 0505M	5	5	700
AEU 0606M	6	6	400
AEU 0804M	8	4	500
AEU 0805M	8	5	400
AEU 0806M	8	6	300
AEU 0808M	8	8	300
AEU 1005M	10	5	300
AEU 1006M	10	6	300
AEU 1008M	10	8	200
AEU 1010M	10	10	200
AEU 1206M	12	6	200
AEU 1208M	12	8	200
AEU 1210M	12	10	150
AEU 1212M	12	12	150
AEU 1515M	15	15	80
AEU 1616M	16	16	80
AEU 1818M	18	18	60
AEU 2215M	22	15	50
AEU 2216M	22	16	50
AEU 2222M	22	22	40
AEU 2828M	28	28	20

DIVISOR 2 VÍAS

2 - way divider



Referencia Code	Entrada (mm) Tube in (mm)	Salida (mm) Tube out (mm)	
ATWD 0404M	4	4	400
ATWD 0606M	6	6	300
ATWD 0808M	8	8	200
ATWD 1008M	10	8	150
ATWD 1010M	10	10	150
ATWD 1012M	10	12	100
ATWD 1212M	12	12	100

REDUCTOR

Reducer



Referencia Code	Tubo A (mm) Tube A (mm)	Tubo B (mm) Tube B (mm)	
ARD 0405M	4	5	800
ARD 0406M	4	6	700
ARD 0408M	4	8	700
ARD 0506M	5	6	700
ARD 0508M	5	8	700
ARD 0608M	6	8	600
ARD 0610M	6	10	500
ARD 0810M	8	10	400
ARD 0812M	8	12	300
ARD 1012M	10	12	300
ARD 1015M	10	15	250
ARD 1215M	12	15	200
ARD 1518M	15	18	150
ARD 1522M	15	22	100
ARD 1618M	16	18	100
ARD 1622M	16	22	100
ARD 1822M	18	22	80
ARD 2228M	22	28	50

TAPÓN

Plug



Referencia Code	Tubo (mm) Tube (mm)	
APL04M	4	1000
APL05M	5	1000
APL06M	6	1000
APL08M	8	700
APL10M	10	500
APL12M	12	400
APL15M	15	250
APL18M	18	250
APL22M	22	200

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

VÁLVULAS (NEGRO/MÉTRICO) // VALVES (BLACK/METRIC)

LLAVE DE PASO EN UNIÓN DOBLE

Hand valve union connector



Tamaño Size	Referencia Code	Tubo (mm) Tube (mm)	Tubo (mm) Tube (mm)	
Pequeño Small	AHUC 0606M	6	6	150
	AHUC0808M	8	8	100
	AHUC 1010M	10	10	100
	AHUC 1212M	12	12	70
Grande Large	AHUC 1510M	15	10	50
	AHUC 1512M	15	12	50
	AHUC 1515M	15	15	40
	AHUC 1610M	16	10	50
	AHUC 1616M	16	16	50
	AHUC 2222M	22	22	20

RACORES EN ACETAL (GRIS/PULGADAS) // ACETAL FITTINGS (GRAY/INCH)

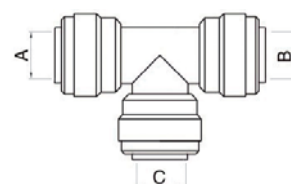
UNIÓN DOBLE

Union connector



TE

Tee union



Referencia Code	Tubo (mm) Tube (mm)	Tubo (mm) Tube (mm)	
AUC 0101	5/32	5/32	500
AUC 0303	3/16	3/16	500
AUC 0401	1/4	5/32	500
AUC 0403	1/4	3/16	400
AUC 0404	1/4	1/4	350
AUC 0501	5/16	5/32	400
AUC 0503	5/16	3/16	400
AUC 0504	5/16	1/4	300
AUC 0505	5/16	5/16	300
AUC 0601	3/8	5/32	300
AUC 0603	3/8	3/16	300
AUC 0604	3/8	1/4	250
AUC 0605	3/8	5/16	250
AUC 0606	3/8	3/8	250
AUC 0705	1/2	5/16	200
AUC 0706	1/2	3/8	200
AUC 0707	1/2	1/2	150
AUC 067.5	3/8	7.5mm	250

Referencia Code	Tubo A (mm) Tube A (mm)	Tubo B (mm) Tube B (mm)	Tubo C (mm) Tube C (mm)	
ATU 010101	5/32	5/32	5/32	350
ATU 030303	3/16	3/16	3/16	350
ATU 040404	1/4	1/4	1/4	300
ATU 040405	1/4	1/4	5/16	250
ATU 050505	5/16	5/16	5/16	250
ATU 060604	3/8	3/8	1/4	150
ATU 060606	3/8	3/8	3/8	150
ATU 070706	1/2	1/2	3/8	100
ATU 070707	1/2	1/2	1/2	100

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

RACORES EN ACETAL (GRIS/PULGADAS) // ACETAL FITTINGS (GRAY/INCH)

CODO

Elbow union



Referencia Code	Tubo (mm) Tube (mm)	Tubo (mm) Tube (mm)	
AEU 0101	5/32	5/32	700
AEU 0303	3/16	3/16	700
AEU 0404	1/4	1/4	350
AEU 0501	5/16	5/32	400
AEU 0503	5/16	3/16	400
AEU 0504	5/16	1/4	300
AEU 0505	5/16	5/16	300
AEU 0603	3/8	3/16	200
AEU 0604	3/8	1/4	200
AEU 0605	3/8	5/16	200
AEU 0606	3/8	3/8	200
AEU 0704	1/2	1/4	150
AEU 0705	1/2	5/16	150
AEU 0706	1/2	3/8	150
AEU 0707	1/2	1/2	150

DIVISOR 2 VÍAS

2 - way divider



Referencia Code	Entrada Tube in	Salida Tube out	
ATWD0101	5/32	5/32	400
ATWD0404	1/4	1/4	300
ATWD0505	5/16	5/16	200
ATWD0605	3/8	5/16	150
ATWD0606	3/8	3/8	150
ATWD0607	3/8	1/2	100
ATWD0707	1/2	1/2	100

REDUCTOR

Reducer



Referencia Code	Tubo A (mm) Tube A (mm)	Tubo B (mm) Tube B (mm)	
ARD0104	5/32	1/4	800
ARD0305	3/16	5/16	700
ARD0306	3/16	3/8	600
ARD0405	1/4	5/16	700
ARD0406	1/4	3/8	500
ARD0506	5/16	3/8	400
ARD0507	5/16	1/2	300
ARD0607	3/8	1/2	300

TAPÓN

Plug



Referencia Code	Entrada Tube in	
APL01	5/32	1000
APL03	3/16	1000
APL04	1/4	1000
APL05	5/16	700
APL06	3/8	500
APL07	1/2	400

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

NOTAS / NOTES

This image shows a full page of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.



racorería neumática

plastic fittings

ROSCA CÓNICA BSPT

BSPT thread

XHPE
XHPE



Referencia Code
XHPE6
XHPE8
XHPE10
XHPE12

PC
PC



Referencia Code
PC 0601
PC 0602
PC 0801
PC 0802

PL
PL



Referencia Code
PL 0601
PL 0602
PL 0801
PL 0802

XHPU
XHPU



Referencia Code
XHPU4
XHPU5
XHPU6
XHPU7
XHPU8
XHPU9
XHPU10
XHPU11
XHPU12
XHPU14
XHPU15
XHPU16

XHPG
XHPG



Referencia Code
XHPG0806
XHPG1008
XHPG1210

XHPV
XHPV



Referencia Code
XHPV6
XHPV8
XHPV10
XHPV12

ROSCA CILÍNDRICA BSP

BSP thread

PC-G
PC-G



Referencia Code
PC-G 0601
PC-G 0602
PC-G 0801
PC-G 0802

PL-G
PL-G



Referencia Code
PL-G 0601
PL-G 0602
PL-G 0801
PL-G 0802

NOMENCLATURA

NOMENCLATURE

A B C
PC 06 01

A Modelo B Diámetro tubo C Medida rosca

CÓDIGO	04	06	08	10	12	16
Diámetro tubo mm	4	6	8	10	12	16

CÓDIGO	01	02	03	04		
Medida rosca	R1/8"	R1/4"	R3/8"	R1/2"		

Tolerances for tubes

Ø TUBO	04 - 06 - 08 - 10 - 12 - 16
Tubo PU	± 0,02

**ESTE TIPO DE RACORERÍA NO
ESTÁ HOMOLOGADA PARA EL
CIRCUITO PRINCIPAL DE FRENO.**

*These fittings are not suitable
for brake system.*



racorería en latón niquelado

nickel plated fittings

UNIÓN IGUAL

Union connector



Referencia Code	A	F	G	L	N	S	S1	S2	
A103 4	4	8,4	9,0	29,0	14,0	5,0	2,2	1,6	10
A103 5	5	9,8	11,0	31,0	15,0	5,0	2,2	1,6	10
A103 6	6	11,7	12,0	34,0	16,0	5,0	2,2	1,6	10
A103 8	8	13,7	14,0	37,0	17,5	5,0	2,2	1,6	10
A103 10	10	15,4	17,0	41,5	20,2	5,0	2,2	1,6	10
A103 12	12	18,3	19,0	39,5	19,2	5,2	2,2	1,6	10
A103 14	14	20,5	21,0	41,5	20,2	5,2	2,2	1,6	10

ADAPTADOR MACHO BSP

BSP male connector



Referencia Code	Rosca Thread	Ø exterior O / D
A101 6-1/4	G1/4	6
A101 6-1/8	G1/8	6
A101 8-1/4	G1/4	8
A101 8-1/8	G1/8	8

TE IGUAL

Union connector



Referencia Code	A	C	F	L	M		
A105 3	3	-	-	21,4	13,7	6	10
A105 4	4	3,5	9,0	35,0	17,5	8	10
A105 5	5	6,0	11,0	42,0	21,0	9	10
A105 6	6	4,0	12,7	40,0	20,0	9	10
A105 8	8	5,0	14,2	45,0	22,5	11	10
A105 10	10	5,8	16,5	52,0	26,0	13	10
A105 12	12	7,3	19,5	53,0	26,5	15	10
A105 14	14	8,3	21,5	57,0	28,5	17	10

CODO IGUAL

Union elbow



Referencia Code	A	C	F	M		
A104 3	3	-	-	13,7	6	10
A104 4	4	3,5	9,0	17,5	8	10
A104 5	5	6,0	11,0	21,0	9	10
A104 6	6	4,0	12,7	20,0	9	10
A104 8	8	5,0	14,2	22,5	11	10
A104 10	10	5,8	16,5	26,0	13	10
A104 12	12	7,3	19,5	26,5	15	10
A104 14	14	8,3	21,5	28,5	17	10

CODO GIRATORIO BSP

Male elbow swivel BSP



Referencia Code	Rosca Thread	Ø exterior O / D
A121 6-1/4	G1/4	6
A121 6-1/8	G1/8	6
A121 8-1/4	G1/4	8
A121 8-1/8	G1/8	8

NO APTO PARA CIRCUITOS DE FRENO
No suitable for brake system.



kits de racorería

fittings assorted box

KIT DE EMERGENCIA // EMERGENCY KIT

Compatible con cualquier sistema de frenado equipado con tubos de Ø8 y Ø12, con rosca M16x1,5 y M22x1,5.

Suitable for any brake system equipped with tubes of Ø8 and Ø12, with thread M16x1,5 and M22x1,5.

LATÓN
BRASS

PLÁSTICO
PLASTIC

RaufossTM
couplings

KONIGSBERG
AUTOMOTIVE



REDUCTOR M22-M16
Adapter M22-M16



CODO 90° REGULAR
Elbow 90° regular.



DOBLE UNIÓN REGULAR
Union regular



TE REGULAR
Tee regular



ÚTIL DE CONEXIÓN Ø12
Release tool Ø12



2 uds.
2 pcs.

CONECTOR MACHO Ø8
Push-in threadless Ø8



2 uds.
2 pcs.

CONECTOR MACHO Ø12
Push-in threadless Ø12



PIVOTE P5 M16
Plug-in P5 M16



CONECTOR MACHO Ø12 M16
Push-in Ø12 M16



CONECTOR MACHO Ø8 M16
Push-in Ø8 M16



ÚTIL DE CONEXIÓN Ø8
Release tool Ø8

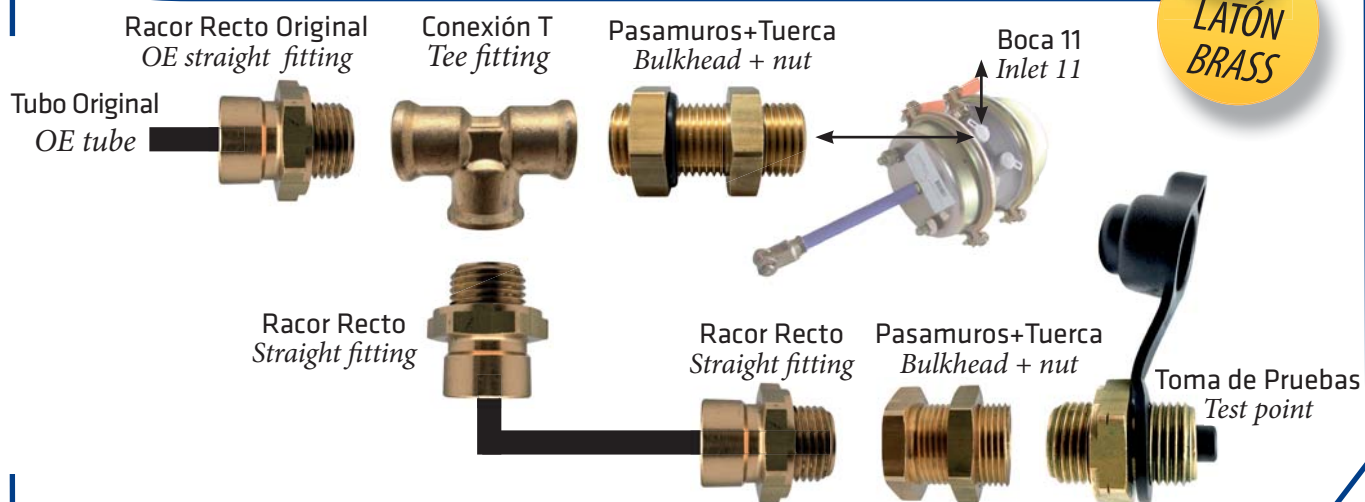
UNA AMPLIA
VARIEDAD DE
COMBINACIONES

A wide variety of
combinations.

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

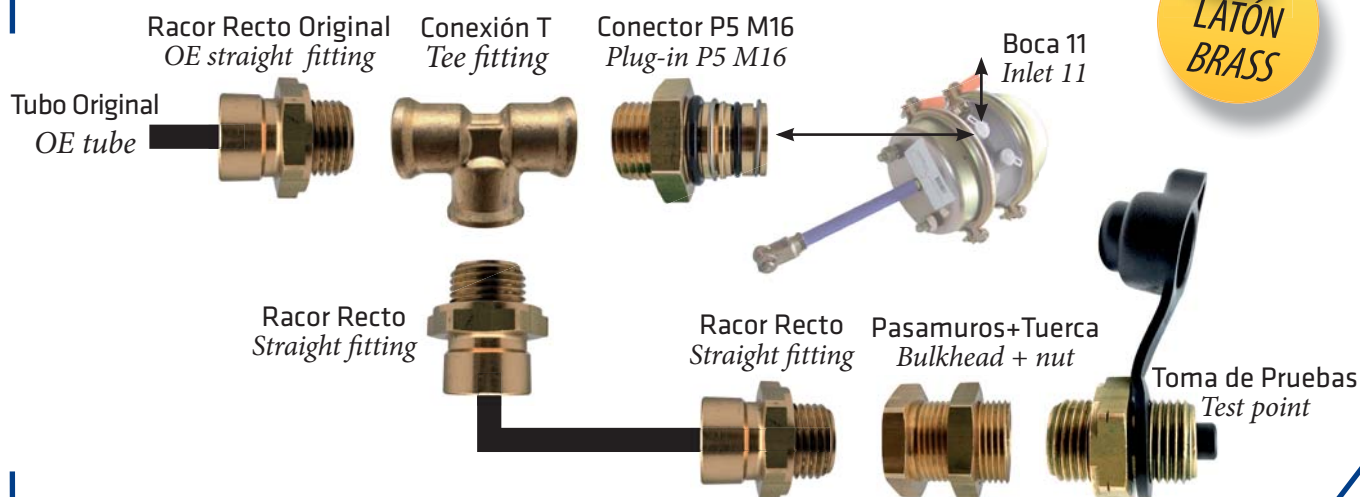
KIT TOMA DE PRESIÓN (ITV) // TESTING PRESSURE KIT

REFERENCIA // CODE: **260KITM16 SIN P5**



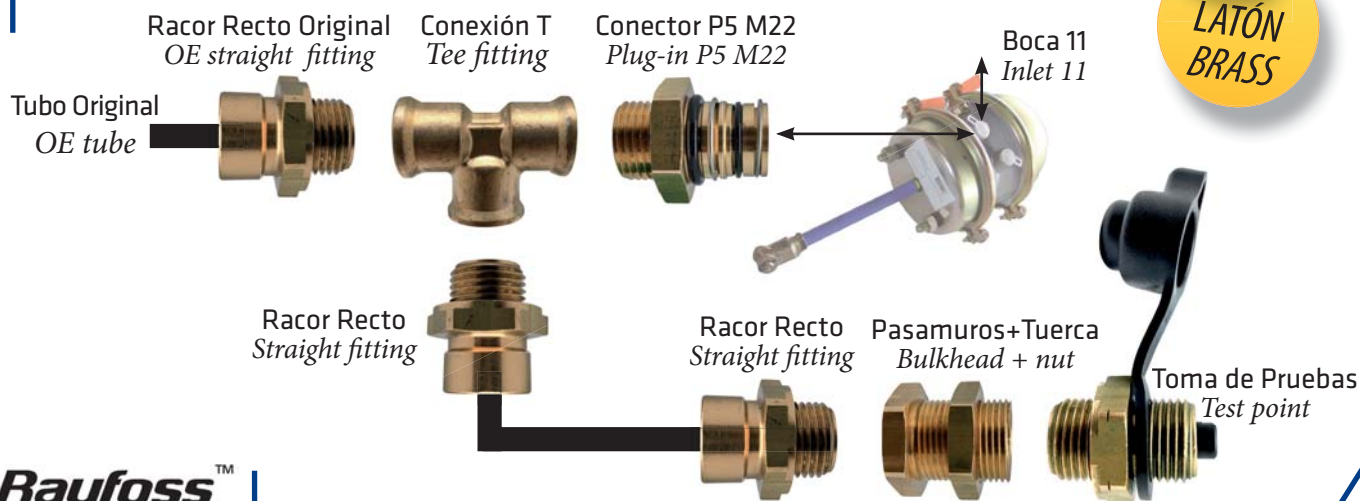
LATÓN
BRASS

REFERENCIA // CODE: **260KITM16**



LATÓN
BRASS

REFERENCIA // CODE: **260KITM22**



LATÓN
BRASS

RaufossTM
couplings

KONGSBERG
AUTOMOTIVE

Consúltenos por el tubo negro PA 25 metros Ø6x8 y por la placa de soporte para rácores.
Ask for information about PA 25m tubing size 6x8, and fittings support plate.

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

LATÓN Y PLÁSTICO // BRASS AND PLASTIC



Referencia
Code
M0100

RaufossTM
couplings

KONSGBERG
AUTOMOTIVE

x4 93150012 PIVOTE REGULAR M12x1,5	x4 93150014 PIVOTE REGULAR M14x1,5	x4 93150016 PIVOTE REGULAR M16x1,5	x4 93150022 PIVOTE REGULAR M22x1,5	x1 93351622 PASAMUROS ROSCADO REGULAR M22x1,5	x2 93160016 PIVOTE HD M16x1,5	x2 93160022 PIVOTE HD M22x1,5	x2 92050030 UNIÓN Y / REGULAR
x4 90206005 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA REGULAR Ø6x1	x4 90208005 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA REGULAR Ø8x1	x4 90210005 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA REGULAR Ø10x1	x4 90212005 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA REGULAR Ø12x1,5	x2 90212006 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA HD Ø12x1,5	x2 90215006 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA HD Ø15x1,5	x2 90216006 CONEXIÓN RÁPIDA S/ROSCA HD Ø16x2	x1 92050070 CRUZ REGULAR
x4 92050090 CODO 90° REGULAR	x2 92060010 TE T&L HD	x1 96560006 PIVOTE DOBLE SIN ROSCA HD	x2 96550006 PIVOTE DOBLE SIN ROSCA HD A REGULAR	x4 96550005 PIVOTE DOBLE SIN ROSCA REGULAR	x1 96606010 / Ø6 x1 96608010 / Ø8 x1 96610010 / Ø10 x1 96612710 / Ø12 x1 96616010 / Ø16 ÚTIL DE CONEXIÓN	x1 96606010 / Ø6 x1 96608010 / Ø8 x1 96610010 / Ø10 x1 96612710 / Ø12 x1 96616010 / Ø16 ÚTIL DE CONEXIÓN	x1 96606010 / Ø6 x1 96608010 / Ø8 x1 96610010 / Ø10 x1 96612710 / Ø12 x1 96616010 / Ø16 ÚTIL DE CONEXIÓN
x4 92050010 TE T&L REGULAR	x2 96150106 REDUCCIÓN HD A REGULAR	x1 92050015 CODO F REGULAR	x2 92050045 CODO 45° REGULAR	x2 92060090 CODO 90° HD			

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

Referencia
Code
2600096

RaufossTM
couplings
KONGSBERG
AUTOMOTIVE



							
x2 2607012 PIVOTE P5 / M12 x 1,5	x2 2607014 PIVOTE P5 / M14 x 1,5	x2 2607016 PIVOTE P5 / M16 x 1,5	x2 2607017 PIVOTE P5 / M22 x 1,5	x4 90106016 CONECTOR MACHO 04x6 / M16	x4 90106022 CONECTOR MACHO 04x6 / M22	x4 90108016 CONECTOR MACHO 06x8 / M16	x4 90108022 CONECTOR MACHO 06x8 / M22
							
x2 2607862 CODO 90° / M16	x2 2606803 CODO 90° P5 / M12	x2 2606833 CODO 90° P5 / M16	x1 2607828 CRUZ / M16	x4 90110016 CONECTOR MACHO 08x10 / M16	x4 90110022 CONECTOR MACHO 08x10 / M22	x4 90112016 CONECTOR MACHO 09x12 / M16	
							
x2 2607867 CODO 90° / M22	x2 2607864 TE / M16	x2 2607868 TE / M22	x2 2606835 TE P5 / M16	x4 90112022 CONECTOR MACHO 09x12 / M22	x4 90115016 CONECTOR MACHO 012x15 / M16	x4 90115022 CONECTOR MACHO 012x15 / M22	
	x2 2607607 TAPÓN CIEGO / M16		x2 2607608 TAPÓN CIEGO / M22				x1 TC-XH CORTATUBOS

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

REFERENCIA // CODE: **M0130**



 x1 100200400 4mm	 x1 97450305 8mm	 x1 CORTATUBOS TC-XH	 x1 97450315 15mm	 x1 97450306 10mm
 x1 97450304 6mm				 x1 97450307 12mm

REFERENCIA // CODE: **M0140**

 x1 100200400 4mm	 x1 97450304 6mm	 x1 97450308 16mm	 x1 CORTATUBOS TC-XH	 x1 97450315 15mm	 x1 97450392 14mm
 x1 97450305 8mm	 x1 97450306 10mm			 x1 97450313 9mm	 x1 97450336 11mm



REFERENCIA // CODE: **M0150**



 x1 100200400 4mm	 x1 97450305 8mm	 x1 CORTATUBOS TC-XH	 x1 97450307 12mm	 x1 97450306 10mm
 x1 97450304 6mm				 x1 97450307 10mm

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

NO APTO PARA CIRCUITOS DE FRENO

No suitable for brake system.

Referencia
Code
M0002



 x4 XHPG0806 UNIÓN REDUCIDA 8mm - 6mm	 x6 XHPU4 UNIÓN / 4mm	 x4 XHPU9 UNIÓN / 9mm	 x8 XHPU12 UNIÓN / 12mm	 x4 XHHP6 TE / 6mm	 x4 XHPV6 CODO 90° / 6mm
 x4 XHPG01008 UNIÓN REDUCIDA 10mm - 8mm	 x10 XHPU6 UNIÓN / 6mm	 x6 XHPU10 UNIÓN / 10mm	 x6 XHPE8 TE / 8mm	 x3 XHPE10 TE / 10mm	 x3 XHPV10 CODO 90° / 10mm
 x4 XHPG01210 UNIÓN REDUCIDA 12mm - 10mm	 x2 XHPU16 UNIÓN / 16mm	 x4 XHPE12 TE / 12mm		 x4 XHPU11 UNIÓN / 11mm	 x2 XHPV12 CODO 90° / 12mm
 x10 XHPU8 UNIÓN / 8mm	 x2 TC-XH CORTATUBOS		 x4 XHPU15 UNIÓN / 15mm	 x4 XHPV8 CODO 90° / 8mm	

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

PLÁSTICO // PLASTIC

NO APTO PARA CIRCUITOS DE FRENO
No suitable for brake system.

Referencia
Code
M0022



 x4 XHPU4 UNIÓN / 4mm	 x1 XHPU15 UNIÓN / 15mm	 x1 TC-XH CORTATUBOS		 x2 XHPG0806 UNIÓN REDUCIDA 8mm / 6mm
 x4 XHPU6 UNIÓN / 6mm	 x2 XHPU12 UNIÓN / 12mm	 x4 XHPE6 TE / 6mm	 x2 XHPV6 CODO 90° / 6mm	 x2 XHPG1008 UNIÓN REDUCIDA 10mm / 8mm
 x4 XHPU8 UNIÓN / 8mm	 x2 XHPE12 TE / 12mm	 x2 XHPE10 TE / 10mm	 x2 XHPV10 CODO 90° / 10mm	 x1 XHPG1210 UNIÓN REDUCIDA 12mm / 10mm
 x4 XHPU10 UNIÓN / 10mm	 x2 XHPV8 CODO 90° / 8mm	 x4 XHPE8 TE / 8mm	 x1 XHPV12 CODO 90° / 12mm	

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

Referencia
Code

M0042



 x2 XHPU4 4mm	 x2 XHPU8 8mm	 x1 CORTATUBOS TC-XH	 x2 XHPU10 10mm	 x1 XHPU12 12mm
 x2 XHPU6 6mm				 x1 XHPU12 12mm

If the product you are looking for is not in this catalogue, please contact us for information on alternative solutions.

NOTAS / NOTES

This image shows a full page of a document template. It consists of a series of alternating light gray and white horizontal bands, creating a ruled effect. The bands are uniform in height and extend across the entire width of the page. There are no margins, text, or other graphical elements present.

Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.



conexiones neumáticas

air brake connectors

Tubo de poliamida PA (negro)

Nuestros tubos ofrecen las siguientes características:

- Fabricados con poliamida 11/12. Fabricados con poliamida 11/12.
- Las propiedades físicas y dimensiones se mantienen constantes, a pesar de los cambios de humedad.
- Baja densidad.
- Alta resistencia exterior en cualquier tipo de condición climática.
- Muy buena resistencia a la abrasión.
- Excelente resistencia de rotura.
- Son ideales para la conducción de aire, gasóleos, lubricantes y fluidos hidráulicos.

Aplicaciones:

DIN 73378

Conducciones de combustible e instalaciones neumáticas.

DIN 74324

Sistemas de freno neumático en vehículos de motor.

ROLLO 25m // 25m Roll

Referencia Code	Ø INTERIOR x Ø EXTERIOR In x out Ø
31010001	2x4
31010003	3x5
31010002	4x6
31010004	6x8
31010005	6x9
31010006	8x10
31010007	7,5x10
31010008	8x11
31010009	9x12
31010010	10x14
31010011	12x15
31010012	12x16
31010013	14x18

Para otras medidas y colores, consultar.
For others sizes and colors, please ask for availability.



PA Tubing (black)

Our tubes provide the following features:

- Made from Polyamide 11/12.
- Good dimensional stability, despite dampness changes.
- Low density.
- Usable in a wide environmental conditions.
- No corrosion.
- Very low coefficient of friction.
- Compatible with several fluids, such as compressed air, fuels, chemicals.

Aplicaciones:

DIN 73378

This standard specifies requirements for and methods of testing polyamide tubing intended for the transport of fuel in motor vehicles.

DIN 74324

Air brake systems for road vehicles.

CORTATUBOS

Cutter

Referencia
Code

TC-XH



TIJERAS

Scissors

Referencia
Code

2609013



Si el producto que está buscando no se encuentra en este catálogo, por favor contacte con nosotros para más información o soluciones alternativas.

montcada
■ ■ ■ **S.I.**
montcada
■ ■ ■ **V.I.**

VALENCIA

Camí del fus, 43; P.I. Massanassa
46470 Massanassa (Valencia) - Spain

Tel: (+34) 96 125 32 50

Fax: (+34) 96 125 32 68

valencia@montcada.com

MADRID

C/ de la Resina, 29B
28021 Madrid - Spain

Tel: (+34) 91 674 58 48

Fax: (+34) 91 674 58 47

madrid@montcada.com

BARCELONA

C/ de les Garrigues, 6; P.I. Can Nadal
08185 Lliçà de Vall (Barcelona) - Spain

Tel: (+34) 93 562 44 50

Fax: (+34) 93 562 45 41

montcada@montcada.com



www.montcada.com

DG4049 Sept. 2018

